Tai Hon Kong Bo Ltd., Publishers
Entered At Vancouver Post Office
As Second Class Matter

The Chinese Times

Volume 31 No 21 Friday March 25 1927

本報 Chinese Times
郵址 448-445 Carrall St. P.O. Box 860 Phone Sey 7092 Vancouver, B.C.

中華民國十六年三月廿五號 星期五
孔子二千四百七拾八年 夏曆歲次丁卯年二月廿二

代論

敬告洪門昆仲書 (林德仁)

自滿虜入寇中原。霸佔我漢族之河山。殘殺軒轅之胄裔。賴我洪門五祖。存愛國之深心。立救民之宏愿。於康熙甲寅年。秘密結党。號召義士。揭竿下木。反清主義。日新之象。而我洪人應心焉嚮往勿忘也。久笠巴市篤埠原有堂所。建在舊埠。今因世變。已以新埠爲繁盛之區。中西商人。俱遷至新埠。舊埠漸成荒地。新舊兩埠相距數里之遙。雖該埠公堂叔父熱誠可嘉。然每逢叙議。各因程途遠涉。到者罕稀。昨經將該堂應宜整頓情形討論。已有頭緒。待至年尾。必覓地遷移。堂務當可復振也。不佞此次出巡後。所感念者。爲仰我洪人念花亭之誼。聯衞共濟。對於上海域埠兩總堂之年捐。須按期繳交。又本區之經費。萬望本區之手足。樂於負担。此則發展可期。而建國之豐功復見。皆以是充當本閫宣傳員職。自問德薄能鮮。何堪肩此重任。顧以代表之雅意難違。堂務之艱鉅應負。故二月中旬。已隨吳君出發。遍遊各埠。見各昆仲熱心愛党。救國情殷。皆賴吳君去歲之力所致也。竊以廿紀潮流。人心趨新。因與各堂職員磋商。務期革陋興新。力謀堂務發展。賴我叔父昆仲。深明大義。均表同情。預料各堂。將有日

專載

南軍治下之湖北

▲所謂党治之真相

(浪君勵之武漢見聞記)

今日之中國。處風雨飄搖之時代中。黨人所同認也。武漢之陷落。與吾國未來之前途。尤有莫大影響。故十月二十七日赴漢一遊。雖留漢不過三日。而搜集其法令。得諸友朋之譚話。南軍治下之湖北政治。可以告於諸君者甚多。茲先述其狀況。然後以吾之評論爲結果。湖北政治。分兩項言之。其一曰機關。其二曰政象。

(甲)機關

除軍事上之總司令蔣介石。前敵總指揮唐生智外。湖北境內之重要機關有三。

子 臨時政治會議
丑 湖北政務委員會
寅 湖北財政委員會
子 臨時政治會議

今日之中國。處風雨飄搖之時代中。黨人所同認也。武漢之陷落。與吾國未來之前途。尤有莫大影響。故十月二十七日赴漢一遊。雖留漢不過三日。而搜集其法令。得諸友朋之譚話。南軍治下之湖北政治。可以告於諸君者甚多。茲先述其狀況。然後以吾之評論爲結果。湖北政治。分兩項言之。其一曰機關。其二曰政象。

(甲)機關

除軍事上之總司令蔣介石。前敵總指揮唐生智外。湖北境內之重要機關有三。

子 臨時政治會議
丑 湖北政務委員會
寅 湖北財政委員會
子 臨時政治會議

民國改元以來。十有六載。操政者失其理。軍閥瞿恣其惡。各爭地盤權利。南征北伐。互戰頻仍。國土板蕩。民不聊生。豺虎蹂鄰。豕吮欲逐。我旅外僑民。備受排斥。苛待之苦。任人魚肉。嗚呼。內憂外患。則發展可期。而建國之豐功復見。皆以是基之矣。

民國改元以來。十有六載。操政者失其理。軍閥瞿恣其惡。各爭地盤權利。南征北伐。互戰頻仍。國土板蕩。民不聊生。豺虎蹂鄰。豕吮欲逐。我旅外僑民。備受排斥。苛待之苦。任人魚肉。嗚呼。內憂外患。則發展可期。而建國之豐功復見。皆以是基之矣。

人士。回溯往昔。傷懷現在。感念將來。其尚可不力圖振奮以救國乎。

人士。回溯往昔。傷懷現在。感念將來。其尚可不力圖振奮以救國乎。

可喜埠國門。近此十餘年。各党閥書報社林立。開導會員智識。加設演說會。以爲洪門宣傳機關。作救國之先鋒隊。計曾親觀云嘗洪門之演說團。成立不過三閱月。青年練習。進步極速。成績甚優。可知該團團長龍俊焯李常炳二君與各叔父等。培才有方。令人欽佩。至雲域鳥等埠之演說團。則不佞以相距數百里之遙。莫由深悉。惟該處人才薈萃。其將來發達。尤必可以有未可限量之勢。仰凡未設有演說團之各公堂。務宜繼續以上諸堂之進行。是我洪門之幸也。

可喜埠國門。近此十餘年。各党閥書報社林立。開導會員智識。加設演說會。以爲洪門宣傳機關。作救國之先鋒隊。計曾親觀云嘗洪門之演說團。成立不過三閱月。青年練習。進步極速。成績甚優。可知該團團長龍俊焯李常炳二君與各叔父等。培才有方。令人欽佩。至雲域鳥等埠之演說團。則不佞以相距數百里之遙。莫由深悉。惟該處人才薈萃。其將來發達。尤必可以有未可限量之勢。仰凡未設有演說團之各公堂。務宜繼續以上諸堂之進行。是我洪門之幸也。

又社會之盛衰。皆視人心之趨向與否。埠國洪門第三區。去歲區監督吳君應早。巡區內。聯絡手足感情。鼓吹党務發展。加厚保護之力。特組本區聯衞團。去歲拾二月成立。開聯衞懇親大會。盛極當時。諸代表復不棄仁之不才。推舉與吳君應早。

又社會之盛衰。皆視人心之趨向與否。埠國洪門第三區。去歲區監督吳君應早。巡區內。聯絡手足感情。鼓吹党務發展。加厚保護之力。特組本區聯衞團。去歲拾二月成立。開聯衞懇親大會。盛極當時。諸代表復不棄仁之不才。推舉與吳君應早。

▲趣時裁縫店
廣告
特大減價
上等
天青線仔
各樣
色線仔
雜
每套
三十五元
僑胞光顧
勿失機會
本欄在卡路街四百四十七號即大漢報右邊
黃公禮謹啓

▲本欄在片打街西門牌五號



北海琴樽。京華冠蓋。酒邊紅袖。樓外青山。本酒樓開設禁城。歷有年數。中西稱譽。遐邇馳名。駝峰猩唇。庖丁擅郇厨之美。良辰勝友。賞心資酒國之歡。益以侍女款待週全。軒窓鋪陳雅麗。倘僑胞聯袂光顧。本主人倒屣歡迎。

▲電話(詩)座肆參六七

▲賀路銀行

THE ROYAL BANK OF CANADA
Head Office
Montreal, Canada

本行資本公積共有五十兆元、財產七百六十兆有奇、誠爲加拿大最穩固最大銀行之一也、信用宏遠、交易公平、久爲國人之稱許、工商人等、一體歡迎、是所切盼

賀路銀行謹白

本行爲開平中學台山中學貯庫

▲山巴崙致公堂收到款汝昆仲年捐

梁鑑 胡兆康
黎厚 李梓材 周炳
牛丘應耀 廖梁經翼 張神萬
梁仍 張徐慶 何德 朱廣炳 李沛 黃英文

▲◎爲聲明告白

巡啟者弟之六叔父鑑光向在香港陳春蘭煙庄充當總理之職兼接理各江滙兌銀兩書信快捷公當素蒙各親友信託至深感激但頃接弟之四叔父鑒光由香港來電據稱弟六叔父鑑光現經不幸仙遊至前日鑑光經手所有書信銀兩數目及陳春蘭總理之職現統由弟四叔父鑒光接續辦理各親朋前日如有付貯鑑光處之銀兩書信概由弟與四叔鑒光完全負責照舊接理書信銀兩所補紙水格外從豐誠恐各親友未及週知用特登報通告仰各親朋源源賜顧弟不勝感激

Chan Chun Lan
103 Queen's Road Central
Hong Kong, China

雲埠廣和源號 鄙維讓謹啟
民國十六年正月廿一號

▲代論

▲時裁縫店
廣告
特大減價
上等
天青線仔
各樣
色線仔
雜
每套
三十五元
僑胞光顧
勿失機會
本欄在卡路街四百四十七號即大漢報右邊
黃公禮謹啓

▲本欄在片打街西門牌五號

▲電話(詩)座肆參六七

▲賀路銀行

THE ROYAL BANK OF CANADA
Head Office
Montreal, Canada

本行資本公積共有五十兆元、財產七百六十兆有奇、誠爲加拿大最穩固最大銀行之一也、信用宏遠、交易公平、久爲國人之稱許、工商人等、一體歡迎、是所切盼

賀路銀行謹白

本行爲開平中學台山中學貯庫

▲山巴崙致公堂收到款汝昆仲年捐

梁鑑 胡兆康
黎厚 李梓材 周炳
牛丘應耀 廖梁經翼 張神萬
梁仍 張徐慶 何德 朱廣炳 李沛 黃英文

▲◎爲聲明告白

巡啟者弟之六叔父鑑光向在香港陳春蘭煙庄充當總理之職兼接理各江滙兌銀兩書信快捷公當素蒙各親友信託至深感激但頃接弟之四叔父鑒光由香港來電據稱弟六叔父鑑光現經不幸仙遊至前日鑑光經手所有書信銀兩數目及陳春蘭總理之職現統由弟四叔父鑒光接續辦理各親朋前日如有付貯鑑光處之銀兩書信概由弟與四叔鑒光完全負責照舊接理書信銀兩所補紙水格外從豐誠恐各親友未及週知用特登報通告仰各親朋源源賜顧弟不勝感激

Chan Chun Lan
103 Queen's Road Central
Hong Kong, China

雲埠廣和源號 鄙維讓謹啟
民國十六年正月廿一號

▲代取銀紙不收電費 接洽 (片打街東五拾壹號)

諸君入埠請到永生號

專求代理詩不再 鐵路 紙

▲西巴崙 致公堂收到 各埠繳來購 雲埠實業公 債名列

錦楠碌
達權社二百五拾元
雲埠
致公堂壹千五百元
達權社銀叁百元
近党
致公堂銀五百元
卡技利
達權社二百零五元
衾巴崙
達權社二百五十元
滿地可
致公堂銀壹百元
都城
達權社一百五拾元
域埠
致公總堂二百二十元
達權總社壹萬五千五元
党近
達權社二百零五元
勝卡頓
達權社壹百元
列必珠
達權社八拾九元
叻吆
達權社四十元

▲拾七天到香港
詩亞亞輪船公司

與別不同之▼四大特色

行期快
船量巨
福食生
艙位通

直埋上海碼頭

由雲埠開行日期表

船號	陽曆日期
坎拿大皇后	
俄國皇后	
亞洲皇后	二月五日
坎拿大皇后	二月廿六
俄國皇后	三月拾九
亞洲皇后	四月九日

船上豢養猪鷄每日隨用隨宰

東亞洲客務總司理司徒旆佈

代取銀紙不收電費 接洽 (片打街東五拾壹號)

諸君入埠請到永生號

專求代理詩不再 鐵路 紙

▲西巴崙 致公堂收到 各埠繳來購 雲埠實業公 債名列

錦楠碌
達權社二百五拾元
雲埠
致公堂壹千五百元
達權社銀叁百元
近党
致公堂銀五百元
卡技利
達權社二百零五元
衾巴崙
達權社二百五十元
滿地可
致公堂銀壹百元
都城
達權社一百五拾元
域埠
致公總堂二百二十元
達權總社壹萬五千五元
党近
達權社二百零五元
勝卡頓
達權社壹百元
列必珠
達權社八拾九元
叻吆
達權社四十元

▲拾七天到香港
詩亞亞輪船公司

與別不同之▼四大特色

行期快
船量巨
福食生
艙位通

直埋上海碼頭

由雲埠開行日期表

船號	陽曆日期
坎拿大皇后	
俄國皇后	
亞洲皇后	二月五日
坎拿大皇后	二月廿六
俄國皇后	三月拾九
亞洲皇后	四月九日

船上豢養猪鷄每日隨用隨宰

東亞洲客務總司理司徒旆佈

輪船客務總司理火士打
J. J. FORSTER
Steamship General Passenger Agent
Vancouver, B. C.

司徒旆通信住址
SETO MORE
Asiatic Passenger Agent.
Canadian Pacific Rly
Vancouver, B. C.

【一】根據中央執委員會主席之命令組織。【二】在湖北省政府未成立前。承中央黨部政治會議之命令。以會議方式。定全省軍事政治財政。【三】委員十二人。由中央執行委員會主席任命。【四】此項會議主席。本由中央執行委員會主席自兼。現以黨部主席不能到會。由唐生智代理。

湖北政務委員會

【一】由前敵總司令將介石之命令設置。【二】湖北省政府未成立前。湖北政務由此項委員會辦理。【三】此項委員會主任。由總司令委任政務部主任鄧演達兼任。【四】分秘書處及總務。民政。教育。建設四科

湖北省財政委員會

【一】由總司令部命令設置。【二】委員會設主任壹人。由總司令任命。【三】分秘書處第壹科第二科第叁科金庫。【未完】

本館特電

▲昨晚七時十五分接駐滬訪員來電云

◎上海秩序現漸恢復。惟閘北一帶。屋宇頹廢。

積屍多具。人民扶老携幼。哭泣於道。狀甚淒慘。

◎白崇禧迫令總工會取消總罷工。總工會已遵命而行。

◎南京鎮江北軍相繼退離。

◎黨軍不戰而得。廿四日早黨軍入佔南京。魯軍現堅守蚌埠徐州。

◎廿四日午後上海工商復業。滬杭鐵路通車。

◎顧維鈞內閣決于廿七日全體辭退。

▲昨晚九時接駐香港訪員來電云

◎合生輪船被刼後。香港政府派艦三艘。往攻汕頭附近之大鵬灣剿匪。飛機數架飛進炸燬兩村。惟未捕人。

◎廣州政府頒布取締工商糾紛條例六款。准商家沿舊例每年正月初二日有更換工伴權。

重要電報

●外艦擬炮轟南京

▲向黨軍當局提出强硬要求

美京廿四日電。華人在南京槍殺許多外僑。英美代表今日因此在英巡洋艦厄麥拉德號會議。向黨軍當局提出强硬要求以保護在該處之外僑。所提要求。㈠即速保護外僑生命財產。㈡粵軍司令要于是晚十一時以前落英艦厄麥拉德報告并談判關于黨軍暴行事。㈢須于明晨十時證衛外僑到堤岸轉交外人當局看理云。據美國海軍部接到報告。已向黨軍代表警告如不遵從此三款。則以南京作戰區看待。照國際慣例無砲台之城不能炮攻。但若宣布爲軍事區域即可砲轟之。

●南京大騷亂詳情

▲日領事斃命英領負傷

▲黨軍搶刼　美僑死傷多人

上海廿五日電。是夕火起。幾被燬在揚子江南京附近之下關。由南岸看見長江對面之浦口亦大火。烈焰飛騰。又一說南京亦自被燒。惟未証實。日兵當拯救其同僑時。有兩名斃命。

上海廿四日電。華人起排外示威運動。致日本領事森岡正平氏被殺斃。英總領事負傷。許多美僑死傷。或有百五十名外人在南京隔絕無援。有一陸戰隊由英巡艦厄麥拉德號登陸。施救在郊外之外僑。但在城內之外人尚未救出。

是日下午。粵軍劫掠英美及日本領事館。擊傷英領事。斃日本領事。美僑死傷者料必甚多。逃亂之外僑集合于美孚煤油公司小丘。英巡艦厄麥拉德及美颶逐艦那亞及布列士敦號。均開火轟開一路由小丘通出江邊。黨軍放館還射。致此等艦被擊中。聞由美孚煤油小丘救出之外人均落英巡艦躲避。約有四拾五名美國婦孺及九十名男人。散佈于城內各處。其生命似極危險。已獲救者乘擊固號及溫州號輪往上海。陸戰隊內有英兵二百美兵百名。英兵要行過對敵放館之華人至二英里半以救外僑。英美艦發砲。開花彈向南京城居民稠密處轟射。料華人傷亡重大。兩美颶逐艦放四寸砲彈。而英巡艦之砲則更大。

本處所接消息。多由海軍無線電發來。陸上電報線已在滬寧間十餘處割斷。據海軍報告。英美陸戰隊返艦後。長江兩岸復放冷館向艦射擊。徹夜不止。

許多外人醫聚于南京城北小山即美孚煤油公司工廠處。黨軍于下午四時之前。館擊該處。數分鐘後英艦砲轟小丘鄰近地方。欲開一道俾外人撤離。英艦遣一陸戰隊往小丘美孚公司墻壁。用砲彈掩護。美艦水兵則將堤岸及更遠之黨軍掃清。陸戰隊卒將困于美孚公司樓內之外僑盡行救出。兩美艦被擊中多次。

至下午黨軍與外艦交火後。未幾無訓練之黨軍擁入英美日領署及各教會搶掠。英領甚利士氏受傷。日領事斃命。英滬口醫生史慶氏亦遇害。史氏之妻現方由南京借首批難民抵滬。美領事已於今早離領館與別外僑逃避于美孚公司附近。各國戰艦現赴南京。

●英美戰艦開往南京

▲美國增派戰艦赴華

美京廿八日電。在南京之美僑喪失生命事起後。國務卿企洛氏與海軍總長威巴氏。今日作長久會議中國形勢。據暗示海軍長或不久宣布美京政府隱度

上海廿四日電。英輪鄱陽號。星期三晚載英人七十名美僑三十名離南京赴滬。途次被鎗擊多次。後幸無恙。難民等多爲老傅道徒及婦孺。奉領事令撤離。先是該早彼等乘英美艦祇携少數行李。有等祇穿自有衣服。後轉過鄱陽輪。留許多婦孺在艦中。外僑係集合于長江南岸英人之國際出口貨公司及美孚煤油公司處

美颶逐艦現泊上海候令趕往南京。又有颶艦逐艦三艘奉令即由小呂宋赴滬。其他戰艦則由檀香山開往。美颶逐艦普里布及市召核兩隻。已于黎明由滬動程去南京。英颶逐艦武西號則由雅湖前往

美總領事很寓坎氏。由美艦必珠卜號廣播無線電。勸告在中國內地之各美僑。從速一律遷離

●滬群衆之示威巡行

▲要求收回租界

上海廿四日電。黨軍現將自稱爲上海黨軍司令之許崇濟拘拿。禁押于白崇禧司令部。有數十名便衣隊。因不肯繳械被黨軍鎗倒。其他則囚禁。白崇禧決意將便衣隊繳械。因彼等在閘北各處密亂放鎗射擊。深信和緩派與共產派開始大爭鬥。共派由政治部幫助。地位鞏固。白崇禧是否能轄制之。尚屬可疑。

羣衆昨在華區閘北舉行示威運動。歡迎黨軍。當時採用反帝國主義者之議決案。要求黨政府收回公共租界及法租界。交華人管理。及使外軍及戰艦撤退。組織此示威之人分派傳單。指証英當局應負責于焚掠閘北事。因其不准魯軍司令舉應澄逃匿于英界。又云畢氏能令魯軍鎮靜。昨日雖略有紊亂。然多安靜。因大雨淋漓。人民不能在街上行走。今日祇英衛隊扼守麥根路一帶。昨日應英司令之召助巡麥根路橋之美水兵四十名。現已復回其附近營房。

上海廿四日電。昨晨六時至午間。數千華人在租界閘栅前面。手揚旂幟。巡遊示威。

●下關大戰

▲火焰熾烈

上海廿四日電。據報告南京全江濱是夜火焰熾烈。滿天通紅。黨軍與撤退之魯軍。現正在下關互相劇戰。

上海廿四日電。據日人無線電稱。黨軍在南京城垣與長江間之下關。將一部份北軍截斷。

上海廿四日電。黨軍已佔領南京。孫魯聯軍向江浦逃走。鎮江于散漫小戰後亦失陷。入于黨軍手。查南京失守幷無戰爭

●滬租界現狀

▲工務局勸外僑勿往行

▲美水兵上岸佈防

上海廿四日電。黨軍當道今日操管上海華

三月廿五日即星期五晚七點鐘開演

艷情妙劇 夜吊秋喜

新蛇仔秋　何月華　拍演
黃玉蓮　李燕芳首本

大舞臺昇平戲院

雲南肇埠　哥林比街

本班新聘來著名文武丑生新蛇仔秋登臺開演名劇並借其藝徒名白歲圖拍演

賣票處　金利源
講線矢塵三三三九

高啟者本酒樓新易主人對於樓內外地方佈置雅潔裝飾耀煌特聘上等廚師巧製嘉殽茶點選用新開鴨菜市鑪鵝務適所好倘蒙至表歡迎爲

片打衛臺百四十三號
喊線矢塵四八三

司理岑女黃廣謹啟
曾美

萬國酒樓勝記

新張廣告

華埠

◎▲招人承頂生意

啟者本號生意在車厘役華人新埠舖尾另有車房豬屋鷄屋連舖地壹幅招人承買取價相宜如有親朋欲承買斯業者請來面商或依下列英文住址函商亦均由其便

P. O. Box 673
Kwong Tang Co.
Chilliwack B. C.

慶機號特啟

◎▲片市阻珠埠致公堂鳴謝助香油名列

梁碧柱五元　周道裕二元
周瑞洪　黃熀經　黃章禮
林萬章　黃華信　伍福祥
馬本浩　黃炳經　伍洪彬
黃悅　蔣杷　黃華煥
馮琛　周在鈿　以上每壹元
林聰德　周龍棋　黎榮基
田辛酉　周榮杰　李金

◎▲承受生意股份廣告

啟者現二埠分士街門牌七百零一號怡祥洋服店生意原日係關遠開關福灶合股所做今因福灶志圖別業願將伊名下所占怡祥號之生意股份像私等仲全盤退出頂與關遠開經訂價承受關福灶之股份訂期于四歷四月一號下午兩點鐘在本店備價交易清楚如有親朋于該股份尚有瞞騙未清者祈早日報明與福灶理妥倘逾期不報則與承受人無涉是爲自悞先宇聲明以免後論

二埠怡祥號關遠開啟

◎▲鄭重聲明

啟者民有小女名劉喜兆四名 Annie Lew 不受約束現欲往酒樓充當侍役民恐不心愿用特將仙小照登報敬告僑胞諸君切勿僱她做工竊思人之愛女誰不如我若女慶緣人有同情明達仔子當歌民之苦衷而見許也



旅域埠中山縣紿角鄉人劉鄭氏謹佈

◎▲吶喊致公堂十六年職員表

會長　○忠盭
副議長　黎雙滋　徐華照　○代理
書記　徐伯榮　方志榮
監督　何就
外交　副　譚子華
財政　副　陳良雙
理數　陳明經　黃邦彥　馬慶鎰
馮樹晃　○忠盭

董事部

幹事員　何就　徐華照　徐伯榮　徐德燎　黎雙滋
馬樂　黃邦彥　鄭鈴光　李福英　黃來女　趙潮　曹鵬
朱寔賢　麥銑立　煖李英
調查核數員　曾錫源　趙潮　朱寔賢　黃邦彥　馬係閏　張木生
陳宗敬　馬愼三　林保

議員

○彰統　馬銓國　○帝照　○德才　馮杜
馮德煥　吳在梓　黃瓊女　黃紀倫　○鴻彰
周滿林　馮延炘　岑進　陳邦　馮開森　陳享華　徐洛賢　馮閏林
黃林　陳邦　馮添益　徐請慈　徐德燎　徐德釗　馮敬元
譚源　岑進　李崇鉅　○慶沛　譚子富　林舉齊　譚家灼　徐德燎　曹灣添
李崇鉅　陳宗敬　○雷槐　馮木維　岑崇照　吳廷栽　麥梅閣　○逢雙悅
陳宗敬　馮木維　曹嵩　馬龍長　馬立恩　馮吉蒲　陳明鏡
馮梓政　黃平　黃華洪　馬興　歐陽成　周林　甄
岑定　何容富　劉伍　蓄　馮海緒　周沛　周就
陳文祿　馬　馮宏波　○鑪光源　董沖　譚逃
廖　唐

◎▲鳴謝

敬者本總堂是月二十號舉行一週年紀念慶典　叨蒙各界開體及各埠顯川堂諸昆仲駕臨助慶幷惠賜隆儀珍品祝詞祝電拜領之餘曷勝感佩謹登報表揚以鳴謝悃

雲埠陳顯川總堂同人鞠躬

◎▲鳴謝

敬者本總堂是月二十號舉行一週年紀念慶典　叨蒙各界開體及各埠顯川堂諸昆仲駕臨助慶幷惠賜隆儀珍品祝詞祝電拜領之餘曷勝感佩謹登報表揚以鳴謝悃

雲埠致公堂賀金五元祝詞壹　二埠致公堂遠權社賀金五元祝詞一　胡卓安房賀儀五元　域埠顯川堂閱書報社賀儀五元祝詞一　滿地可至孝堂賀儀五元祝詞一　舞市阻昆仲賀儀一十七元祝詞一　衾巴崙顯川堂賀儀五元祝詞一　吶喊顯川堂賀儀五元祝詞一　企葬打顯川堂賀儀五元祝詞一　典的市昆仲賀儀五元祝詞一　雲埠綽然房賀儀五元祝詞一　溫地胖昆仲賀儀五元祝詞一　笠巴比昆仲賀儀五元祝詞壹　杏典君送水仙花一盆　穩桄埠昆仲祝詞壹　都耶度顯川堂祝電　卡技利綽然房祝電　雷振打昆仲祝電

◎▲鳴謝

月之十七日爲小兒伯良完婚荷蒙　各界戚友昆仲惠贈禮物祝詞光我蓬蓽拜領之下感激良深愧未周徧道謝謹登數言雅仲謝悃

廖烈孺偕男伯良鞠躬

區各警署。曾發生小衝突多次。共租界工部局今日發出布告。勸各外僑于下午十時後。宜留居屋內。不可外出。直至翌晨四時止。

美孚煤油公司美安輪。由上海駛上揚子江。二三年。有壹友人距本埠數英里耕一菓園。當時僱一熟悉園藝之華人在園作工。傭金固自不菲。並予以特別之獎金。洎一九二二年秋間。該華人決意回國壹行。並請東主保留其席位。謂翌年春間回埠時。再擬回執役云。迨該華人回埠後。即購二拾英畝地於夫里沙河畔。並在所購之地旁批二十英畝。旋付款回華。辦其友人九名來加。並代之繳納五百元人頭稅。計其所費每人約六百元。此五華人抵埠後。不受薪金。祇供食用。即代其作工四年。將代支之船脚及稅金作工金。四年期滿後。即任五人自由。是其每人每年所費僅二百五十元。該華人爲自身計固善。其如違犯埠拿大禁奴之律何。且此九人一旦四年工期滿後。必出而耕瓜菜園與白人農夫競爭。須知作洗衣工人在家屋執役之華人。俱以此法入埠。致本處之華人資本家坐享其利。同時埠拿大最苦者卑詩省充滿東亞工人。柯京政府官覺悟此五百元稅金實不足拒東亞人入口。適足鼓舞之。官勒所有留埠之東亞人每人每年納稅若干。否則此五百元稅金徒爲行奴倒者之護身符。於白人無益祇有害耳。

◎衙案

小衙法官梳氏。前日因賭博案判罰白人卑利、固羅士、華人亞柱、跑路街五十六號」。亞勝、亞聊、（緬街八二八號）與三開（譯音）每名五拾元。又逗遛賭館內之白人十名。每罰十五元。共數四百五十元。西匪嬉氏、旅亞、昨日在小衙被控於月之二十日。入晏愼街八百三十號西人納普家屋竊去衣服喊鏢案。官判有罪。押候至今日宣判。

◎拘獲竊車匪犯

是星期三晚十点鐘。士咪街七百零九號之西人姆啞氏。向警局投訴其自由車被人竊去時。警差麥杷氏。適拘得年十七歲之西匪一名至警局。控爲竊自由車案。該匪所竊之車。即屬姆啞者。查該晚十点鐘前。麥杷氏巡至緬街夾傾士威街時。警見一自由車在道上電掣風馳。幾撞倒一西婦。伊即走至街心。舉手示意。命管車人停車。管車者不之顧。將車向前直馳。幾將麥氏撞仆於地。伊即乘停置路旁之車從後追逐。該車仍在緬街向北而馳。麥杷氏施放手槍兩响。管車者驚懼。至第五街車行漸緩。旋傾於道旁斜壩。車受微傷。管車人離車。麥杷氏追及之。將其逮案。連人與車帶返警局。轉押解至童子衙矣。

本埠新聞

◎星報編印中加親善號

本埠晨星報主筆。現編輯一書。名曰（中加親善）號。以鼓吹對華親善爲宗旨。頃派人到華區。招登告白。查其價目。登全頁者三百元。半頁百五拾元。四分一頁七拾五元。半四分一頁四十元。又另闢一頁。如華商店或慈善團體。不登告白。祇蓋印章其上者。則收銀拾元以上云。按星報近來持論。甚爲幫助華僑。當此坎屬排華劇烈苛例頻生之秋。得一西報爲助。主持公道。實予華僑以大利益者。今該書之出。聯商及各慈善會登告白或蓋印其內。所費不多。固利於商務。而於僑務上及國體上。亦爲益不少也。希僑商注意之。

◎排華之舊論調

古蘭扶街五四三號之西人克羅氏。昨日致書星報云。坎拿大收收華人之九百元人頭稅。於白人有損無益。壹九二一年至一九二二年。有壹友人距本埠數英里耕一菓園。當時僱一熟悉園藝之華人在園作工。傭金固自不菲。並予以特別之獎金。洎一九二二年秋間。該華人決意回國壹行。並請東主保留其席位。謂翌年春間回埠時。再擬回執役云。迨該華人回埠後。即購二拾英畝地於夫里沙河畔。並在所購之地旁批二十英畝。旋付款回華。辦其友人九名來加。並代之繳納五百元人頭稅。計其所費每人約六百元。此五華人抵埠後。不受薪金。祇供食用。即代其作工四年。將代支之船脚及稅金作工金。四年期滿後。即任五人自由。是其每人每年所費僅二百五十元。該華人爲自身計固善。其如違犯埠拿大禁奴之律何。且此九人一旦四年工期滿後。必出而耕瓜菜園與白人農夫競爭。須知作洗衣工人在家屋執役之華人。俱以此法入埠。致本處之華人資本家坐享其利。同時埠拿大最苦者卑詩省充滿東亞工人。柯京政府官覺悟此五百元稅金實不足拒東亞人入口。適足鼓舞之。官勒所有留埠之東亞人每人每年納稅若干。否則此五百元稅金徒爲行奴倒者之護身符。於白人無益祇有害耳。

◎衙案

小衙法官梳氏。前日因賭博案判罰白人卑利、固羅士、華人亞柱、跑路街五十六號」。亞勝、亞聊、（緬街八二八號）與三開（譯音）每名五拾元。又逗遛賭館內之白人十名。每罰十五元。共數四百五十元。西匪嬉氏、旅亞、昨日在小衙被控於月之二十日。入晏愼街八百三十號西人納普家屋竊去衣服喊鏢案。官判有罪。押候至今日宣判。

◎拘獲竊車匪犯

是星期三晚十点鐘。士咪街七百零九號之西人姆啞氏。向警局投訴其自由車被人竊去時。警差麥杷氏。適拘得年十七歲之西匪一名至警局。控爲竊自由車案。該匪所竊之車。即屬姆啞者。查該晚十点鐘前。麥杷氏巡至緬街夾傾士威街時。警見一自由車在道上電掣風馳。幾撞倒一西婦。伊即走至街心。舉手示意。命管車人停車。管車者不之顧。將車向前直馳。幾將麥氏撞仆於地。伊即乘停置路旁之車從後追逐。該車仍在緬街向北而馳。麥杷氏施放手槍兩响。管車者驚懼。至第五街車行漸緩。旋傾於道旁斜壩。車受微傷。管車人離車。麥杷氏追及之。將其逮案。連人與車帶返警局。轉押解至童子衙矣。

各埠新聞

◎質問域埠中華會館舊任董值

域埠觀海函云。中華、是海外僑胞公共之故國也。會館、是海外僑胞公共行政之機關也。域埠設此中華會館與董值何。是辦僑胞公共之事務也。辦何事務。是息內爭。禦外侮之事務也。準此以談。海外僑胞是主人翁。會館董值是公僕也明矣。凡爲公僕辦主人之事者。存以公心。持以公理。言以公道。行以公正。始終無狗私之見。敗目無濫支之弊。需用無奢侈之費。通告無虛僞之文。在公言公。無邑界。無姓界。無黨界。無男女界。無工商界。無貧富界。無貴賤界。無強弱界。無偏心。而用人界。無擅權私利界。方副公僕之責任。試問舊歲之董值。一年之行事。能合以上之言而不相悖乎。祈出正姓名答我一言。否則宜隱于會館之土庫下。飢食土壤。渴飲汚泉。吃飽土壤時。代一班青年學生洗滌幾件操衣。刷光幾對靴鞋。等但班學生按時操演體育。一壯外容。二强身力。三增腦質。四靈智慧。仙日佢長大成人時。出來做會館之新董值。不但無偏心。而且有大道德。真程度。與新理想。那時方能在報紙上。不負咸慶得人之宣佈。向日之董值。好比蛇鼠一窩。僑胞有何咸慶之心理。予今代改咸慶之慶字爲哀字。會館有此董值。中華桑梓哀之不暇。有何咸慶之可言。可慶者。是慶其盲聾啞懞而不能出席辦事。早日任滿。冀其遠去他方。不致光明正大之會所。常爲穢汚黑之巢穴而已。此篇之文。好比壹盅六十年之舊柑皮茶。爾飲之能化頑下氣。勿效驚蠶之峪。日夜哇哇而鳴。亂街坊僑胞之耳鼓。以討僑胞之厭悶可矣。爾若多才善辦者宜速辦之。毋煩予之筆墨。揭開爾之假面具。斯時真相盡露。則無面見人矣。

◎邦人因移民例而排坎

都朗杜二十四日電。前駐漢陽之英國慝斯禮會傳教士舒魯士。偕其妻抵本處。據云。中國對外人之感情極爲激烈。凡外國品物與耶教。均在排斥之列。排斥坎拿大人較諸排斥英國及別國傳教徒。尤覺激烈。因坎國移民例限制華人入口故也。其反對美之耶教傳道會。亦同一理由。因此理由排美之感情已傳至日本。中國人之信耶教者。排外之心亦極盛。伊作中國時曾被華人毆擊。並搶去其家內僕人六個月之工金。

◎坎教徒離川省

都朗杜廿四日電。本處耶教外國傳道會之總機關今日宣言。駐中國之坎拿大耶教聯合會傳教士離去四川省安抵上海者又多六名。共數爲一百三十七名。內女子五十七名。幼童四拾三名。彼等皆奉駐北京英公使命。離去內地。坎女傳教士現在上海租界者則有溫哥華之麥古厘與瑪素路。卑詩省衿噩士埠之獲特。亞路巴打省南頓埠之縱俚等。

◎意坎訂移民約

柯杜和廿四日電。前星期本京接有消息。謂意大利政府已批准坎意兩政府所訂之移民條約。條約內容。爲坎意兩國互派一移民部員各駐其國。專理意國移民入坎事務。兩國之航業公司所享載運移民之權利皆同等。無高低之分。意京羅馬同日電。本京接有消息。謂坎拿大首相傾氏。已批准兩國移民各約。該約規定兩國航業公司之船隻皆能載運意國移民入坎。移民抵坎後能覓工樓身。

◎維城達權總社懇親會鳴謝助經費芳名

袁巴崙

馬林星　林德聰　余毓生　陳鴻晃　馬明德

吳琪三元

林林基佳　馬長宗　梁發　杜光安　邱百開　劉蠶臣　梁世衍

馬先開

鄭杜光安

鄭德讓　梅友梧　余慶祥　鄭忠儒　周錦湖　周瑞棠　關禮榮　周炳秤　陳給世

黃基發　黃洪戲

錦碌埠

李仲聖　高聚煌　林善端　李逢聖　關勞芳　馬鵠存　黃德仁　李煥煌　張植三　鄧松江　吳棠棠　袁和生　黃作章　陳來崇

羅月池　謝家錦　張福祥　顏耀林　楊耀祥　呂梁　馮棠廣　謝景祥　許顯穩　李緒　周金海　梁鏡　鄧衍彩　梁海彥　關開興　謝開彥　關榮興　伍時創

黃達臣　張沖成　梁敬勝　高來　周黎壯　關各壹元　梁翹登　陳良燈　馬炳騰　曾能均　周世堯

梁耀波　梁翹登　馬光熙　陳孔滋　周維爵　馬綿後　馬世任　梁積邦　黃維廸　余章誌　余心英　周國萬　胡連富　余章誌

馬綿級　宋華盛　梁立綏　梁積邦　馬鏡明　周家寅　梁攸高　梁積邦　馬世任　梁積邦　余心英　周國萬　胡連富　余章誌

余毓生　陳鴻晃　馬明德

林德聰　馬心直　梁耀波　馬光熙　陳孔滋　周維爵　馬綿後　馬世任　梁積邦　余心英　周國萬　胡連富　余章誌

周煥家　馬光燐　胡維爵　周家寅　馬鏡明　周家寅　馬綿後　馬世任　梁積邦　余心英　周國萬　胡連富　余章誌

鄧相炳　馬才杰　陳周瑞康　關禮榮　周錦湖　周瑞棠　關禮榮　周炳秤　陳給世

鄭德懋　余慶祥　鄭忠儒　周錦湖　周瑞棠　關禮榮　周炳秤　陳給世

馬心直　梁耀波　馬光熙　陳孔滋　周維爵　馬綿後　馬世任　梁積邦　余心英　周國萬　胡連富　余章誌

鄧煥燄　馬綿後　馬世任　梁積邦　余心英　周國萬　胡連富　余章誌

吳瑞初　梁翹登　陳良燈　馬炳騰　曾能均　周世堯

馬綿後　馬世任　梁積邦　余心英　周國萬　胡連富　余章誌

馬世任　梁積邦　余心英　周國萬　胡連富　余章誌

梁積邦　余心英　周國萬　胡連富　余章誌

余心英　周國萬　胡連富　余章誌

周國萬　胡連富　余章誌

胡連富　余章誌

余章誌

◎茲收到各埠致公堂會員聯衛儲金名列

金布碌埠

袁和生　梁錫　黃子良　馬奕棠

司徒于華　鄺生才　李芹波　吳喬　徐文疇　馬衛益

笠巴市篤

岑積洪　岑禮美　余禮　余翠大　黃熊高　雷葛球

片市魯別

曾傳霺　梁黎　馬大池　方直民

片市頓

謝維簪　林健　鄺印仕二　謝章　趙信

趙日　劉甲勤　黃遠懷　關應扶

尾利愼血

關卓雲　關崇駿　關國就　梁榕標　梁金海

張錦活

夏城何能讓

錦碌

黃塔秀　馬堯　黃進　伍時創

鄭千洪　盤如就　高炎　梁銓　周在均

蘇麗　黃子間

片市魯別

曾傳霺　梁黎　馬大池　方直民

陳潤文　黃宗銓　曾光毓　黃叔東　周爲潤

葉君硯　周維禎　周道靚　周如線　熊宗璧

陳文職　周森　鄺修亮　周如線　熊宗璧

周維禎　周家柿　吳偉均　馬心廣　馬恒熾　馬變理　馬心廣

馬心耀　馬叙專　黃煖爲　唐照　曾傳學　曾新英

林植　陳宜煒　周鑒沛　陳國佐　薛金葉　鍾三有　曾君鑾

林富南　馬東煖　袁和生　梁錫　黃子良　馬奕棠

司徒于華　鄺生才　李芹波　吳喬　徐文疇　馬衛益

岑積洪　岑禮美　余禮　余翠大　黃熊高　雷葛球

笠巴市篤

◎茲收到各埠致公堂會員聯衛儲金名列

林富南　馬東煖　袁和生　梁錫　黃子良　馬奕棠

司徒于華　鄺生才　李芹波　吳喬　徐文疇　馬衛益

◎▲偽總營業西餐館請來

今有兩間西餐館在于亞不打省欣爾埠經開張多年向來生意暢旺奈因股伴各欲旋國遠行是以連同佈告將餐館全盤傢私連樓宇地段一概出賣價值相宜銀期寬就如親朋有志營斯業者請到來面議或函商亦可此佈是實

B. C. Cafe
Hanna Cafe
Hanna Alta

民國拾六年三月日　詩丕欣拿西餐館同白

◎▲伍巴爾達權社實業團廣告

爲鄺重聲明以訂明白而承買菜事今者本社買受黃建菜堂木樓壹座坐落袁巴崙埠上海街門牌二拾五號幷樓內傢生什物樓外之鷄巢炭房厠所樹木花菓與及黃建菜堂向來所管業之地段均在承內訂期於民國拾六年四月十七日立約交易如有數目聰觸祈早取公以免後論此佈

民國十六年四月日謹啟

醫頭痛　防人假　三日　天花外感　諸般大症　熱大症　小兒天吊　四日全癒

專科大藥房



萬應標奇丹　每瓶一元
五湖白濁丸　每盒六元
三鞭補腎丸　每盒五元
一日一次　每次一粒
獨步第一　每料一元
請認本記　每盒五元
Yew She Nam Co.
934 Stockton Street
P. O. Box 2705
San Francisco, California

〔埠利屈卡隆益合〕　〔埠辟地云號益均〕　〔埠華高源利金〕　〔屬代理處〕

利埠 裕無號記
Yee Lun Ark Kee & Co
584 Fisgard St, P. O. Box 1514 Victoria, B. C.

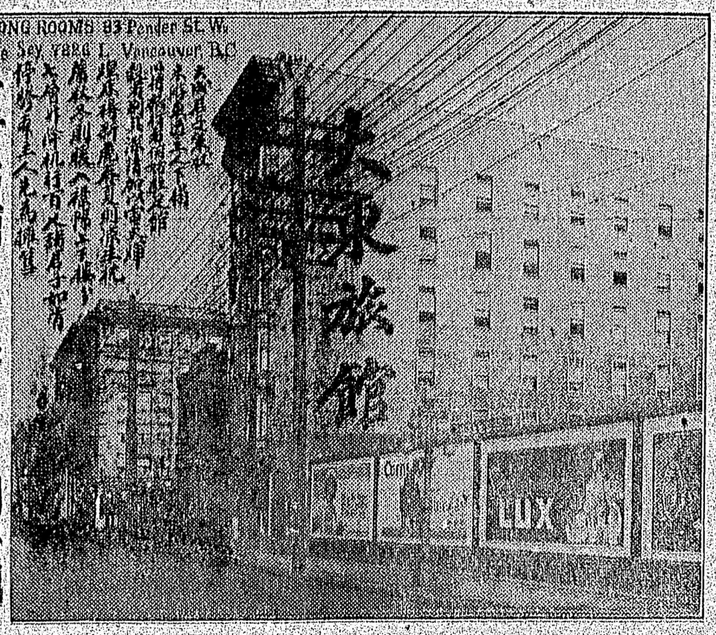
注意 請看 新到
增城絲苗
唐山絲苗
新花莖占
各江海味
合時水貨
發行
開幣動請改

WO CHUNG CO.
JEWELERS
182½ Pender St E,
Vancouver B. C.

和昌號金器
敬者弟向在雲城專煉拾足金葉巧造首飾歷有卅餘年信譽真價實貨不欺久已馳名所以
歡迎如蒙坑埠定購必經從速奉上無悞矣
電話〔詩歷〕五六八〇R
弟許昌炘敬啟

利埠 源利永 域多
WING LEE YUEN CO.
543 Fisgard St, Phone 1518
P. O. Box 1486 Victoria, B.C.

本號向辦中國雜貨絲苗米莖粘米油糖海味食品俱全各省地道藥材參茸玉桂正字號臘丸花柳搜毒丸如蒙光顧貨靚價廉
香港滙兌
接理香山金信銀信
永利源謹啟



咸想（See）片打街西一八三七八一〇號
接理周同福曾紀堂啓

記號 章記
JUN KEE CO,
13 Canton St, Box 366
Vancouver, B. C.

小號在云哥化埠經歷有年今遷往廣東街照形貿易專辦唐山油糖酒米蘇杭雜貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以圖久遠交易仰其留心爲盼如有信件如上西文賜來無悞
司理阮本祝

買燕桅者注意
本經紀辦理買賣桅事務并有妥協君代向各華友周旋倘遇有賠償損失事在本埠經紀處可執行快捷不用候總公司若各華友有要賠燕桅銀及爭執不能解決之事務要妥協君能助本經紀處分一切本經紀辦事所在考街四零八號 賜顧者請意留為
Pemberton & Son.
418 Howe St.
Vancouver B.C.

接駁水龍
本號承接修整水龍喉并裝玲熱水龍電燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整如爲利便并以廉價相就華友光顧由電話通知從速命
電話詩歷三九二九
D. Drummond
229 Pender St. E.
Rear
Phone Sey. 3929
VANCOUVER, B.C.
住家電話
四六四六一
比布栻文披露

奇生行 解花柳扶元搜毒酒 風濕專治
其便之時請
真知信君在濕風

壽生行大約開設經營有年素蒙惠顧茲因民國四年仲夏人洪水沖風祀御災有花柳根子實行花柳酒數可全愈介紹來閱實行驅花柳酒四寸依法飲之果然十餘日之內毒一掃光是今計有十三年之久未見復發者也茲本行遷返廣州城大興路仁安里門口重開依然精製花柳酒不料諸流四方或以先睹爲快或以未嘗爲憾風濕每逢天將下雨或將風時骨節酸痛四肢浮腫自覺一日寸步難移將標根頭與夫人自行返鄉重為下丸特往省城請名醫數名調理數月始得痊癒計服此藥之後消腫止痛行動如常今年正月間重返本埠仍舊開設診症兩名於祝寧家樓上門口掛有本行招牌為記特此布聞

時祺

民十六年三月　日

始創花柳扶元搜毒酒　每罐五元
參茸固本藥酒　雙料大樽三元　小樽一元五
三鞭滋補藥酒　雙料大樽三員　小樽一員
祈蛇祛風濕酒　雙料大瓶二員　小瓶一員
大罐每罐貳元五

（埠代行各屬兼）　處理代埠各大拿加

Wing Hing Lung P. O. Box 1142 VICTORIA, B. C
Hop Wo Co., 336 Lagauchetiera St. W. Montreal, Can,
Dong Hing 16 Elizabeth St, Toronto, Ont, Can,
Kwong Lee Yuen 9705 101a Ave Edmonton, Alta,
Lee Lee Co, 123-19 St. E, P. O. Box 1287 Saskatoon, Sask, Can,
Quong Chong Tai Co, 249 King St, Winnipeg Man, Can

隆興永埠域滿　合泊興業均合
號和合可地滿　隆安利醫
在舖興東　房樂公
在舖號源利廣　司昌
在舖號利利　隆鑫利
在舖號昌廣　生萬濟埠
　　號利金地當

Hop Yick Lung 1214 Centre Street Calgary, Alta, Can,
Yee On Co. 59 Elizabeth Street Toronto, Ont, Can,
Hingly Co, Ltd, P. O. Box 1871 Victoria, B C,
Ying Chong Lung Co, P. O. Box 514 Victoria, B. C,
Quong Yick Co. 251 King St, Winnipeg, Man,
Hop Lee Co. 126 Mill St, St, John, N. B,
KWONG MAN SANG 822-226 Georgia St. E, VANCOUVER, B. C.
SIK LUN YUEN 77 Pender St. VANCOUVER, B. C.

雲埠明和大鐵行

諸君注意

（行人）嚟太小各器具俱全價甚相宜



MING WO HARDWARE CO.
23 Pender Street East Vancouver, B. C.
電話（詩華）卷七〇五 Phone Sey. 3705
片打街東門牌二十三號
明和鐵行總理黃昭立啓

廣東新聞二

股東維持會及董事局對此辦法頗表滿意現已聽候股東大會開會而聚訟數月之整理粵陽鐵路案至此算一結果焉

水仙花亦有王耶

去冬氣候溫暖廣州花匠所培養之水仙花類皆發育旺盛開花及時故各處陳設者多有可觀而尤以城內府學西街口某花園所培養之一類爲最出色聞該花園培養之水仙花共購花頭貳百餘元亦以此一類爲最名貴該類係圓直筒所開之花幾佔一方尺之面積則其壯碩可知且該花係四邊面一望林林總總開花幾有三百朵之多爲狀有類白玉綉毬見者咸嘖嘖稱讚不置蓋該花頭係由壹類發出而開花竟有拾八箭之多故尤爲可貴聞該花園購此花頭已耗費二拾元之鉅一經養育成功所値更當不菲矣此花陳設在禺山市場恒隆維貨店內每日遠近來觀者戶限爲穿咸推許爲去年之水仙花王也

請規復蓮花山砲臺

省黨部據番禺縣黨部稱謂有第五區第四區分部黨員黃仲憲等建議以蓮花山（又名石碏崗）屹立海濱爲虎門入口第壹重要隘前清中葉常派兵駐守藉以控制海疆至清末始廢此處地點實與省防有重要關係且因該地點適居虎門與黃埔相距之中心爲省港航路所必經最近菠塘黃貴人初與東江袁蝦九跛手忠大頭炳等各股悍匪互相勾結在該處來往竄擾時將來往輪船洗刼現言該砲臺實有規復之必要等語懇請轉函政府將該砲臺規復以鞏固省防而保公安省黨部據此經即函請省政府查照辦理矣

路機工再圖鬥殺

廣屬警備司令公安局云爲令遵事現奉總司令部務字第三三五七號令開頃據密報機器工會與鐵路工會積不相能糾紛既久意爭意劇連日預備戰鬥積極進行聞雙方暗中聯結各工會欲乘舊曆年初間借端起衅互相殘殺等情據此除分令外合行仰令該司令遵即爲防範毋任啟衅以保公安爲要此令等因奉此除分令外合亟令該局長嚴密防範毋稍疏忽

深圳建築圍牆

香港函昨有客自深圳來港據稱深圳地方近有軍隊甚多國民政府爲保衛治安計擬在深圳火車站地方即英界上水對過一帶建築牆圍一連數十丈并築一高大砲樓派兵防守現已估價建築費約七千五百元之譜不日可以興工矣

花柳白濁腎根汁每鐘統五毫治愈止痛止血汁每鐘統一毫治愈止痛

花柳人骨棲毒汁每盅統壹毫治愈止痛

痘疔癰疽梅疔毒汁每盅統壹毫治愈止痛

注意

立夜遺精九每鐘統壹毫治愈止痛

新紀胎毒胃每盅統壹毫治愈止痛

陰痛十每盅統壹毫治愈止痛

跌打遍魂每盅統壹毫治愈止痛

廣告

風濕腰痛腳痠止痛數每服統壹毫治愈止痛

化源淨乳液每鐘統壹毫治愈止痛

跌打遍魂每盅統壹毫治愈止痛

洪利遍魂每盅統壹毫治愈止痛

沙打通每盅統壹毫治愈止痛

香港太源風紅雲每鐘統壹毫治愈止痛

通信兩廣中醫學堂優等畢業生李鶴儔內外方脉域多利埠安和堂

Chow Lee 556 Cormorant S. Victoria B.C.

占尾利市致公堂鳴謝經費

鄭忠慈四元　鄭宏煥　鄭號勝　鄭厚滋
仏德貳元　鄭振旺　鄭尚煦　鄭章子
以上各壹元五　鄭家教　鄭議聲　鄭厚倖　鄭賀聲　鄭慶錦　鄭鉅光
唐奕樹　會傳道　鄭如興　鄭柱家
舉朋　岑池福　吳仁賞　鄭宏敦　鄭就財　鄭軍家　廖宏鵝　劉錦
劉保　鄭厚純　陳彥達　錦綸昌　各五毫

加拿大

特別

金利源紹記

GIM LEE YUEN LTD.
75-77 PENDER ST. E. PHONE SEY. 899-3239 VANCOUVER, B.C.

雲高華

啟者小號開設於茲數十餘年專辦祖國各省地道藥材代理各處陳設者多有可觀而尤以城內府學西街口某花園所培養之一類爲最出色聞該花園培養之水仙花共購花頭貳百餘元亦以此一類爲最名貴該類係圓直筒所開之花幾佔一方尺之面積則其壯碩可知且該花係四邊面一望林林總總開花幾有三百朵之多爲狀有類白玉綉毬見者咸嘖嘖稱讚不置蓋該花頭係由壹類發出而開花竟有拾八箭之多故尤爲可貴聞該花園購此花頭已耗費二拾元之鉅一經養育成功所値更當不菲矣此花陳設在禺山市場恒隆維貨店內每日遠近來觀者戶限爲穿咸推許爲去年之水仙花王也

請規復蓮花山砲臺

省黨部據番禺縣黨部稱謂有第五區第四區分部黨員黃仲憲等建議以蓮花山（又名石碏崗）屹立海濱爲虎門入口第壹重要隘前清中葉常派兵駐守藉以控制海疆至清末始廢此處地點實與省防有重要關係且因該地點適居虎門與黃埔相距之中心爲省港航路所必經最近菠塘黃貴人初與東江袁蝦九跛手忠大頭炳等各股悍匪互相勾結在該處來往竄擾時將來往輪船洗刼現言該砲臺實有規復之必要等語懇請轉函政府將該砲臺規復以鞏固省防而保公安省黨部據此經即函請省政府查照辦理矣

路機工再圖鬥殺

廣屬警備司令公安局云爲令遵事現奉總司令部務字第三三五七號令開頃據密報機器工會與鐵路工會積不相能糾紛既久意爭意劇連日預備戰鬥積極進行聞雙方暗中聯結各工會欲乘舊曆年初間借端起衅互相殘殺等情據此除分令外合行仰令該司令遵即爲防範毋任啟衅以保公安爲要此令等因奉此除分令外合亟令該局長嚴密防範毋稍疏忽

深圳建築圍牆

香港函昨有客自深圳來港據稱深圳地方近有軍隊甚多國民政府爲保衛治安計擬在深圳火車站地方即英界上水對過一帶建築牆圍一連數十丈并築一高大砲樓派兵防守現已估價建築費約七千五百元之譜不日可以興工矣

加拿大

特別

金利源紹記

GIM LEE YUEN LTD.
75-77 PENDER ST. E. PHONE SEY. 899-3239 VANCOUVER, B.C.

雲高華

啟者小號開設於茲數十餘年專辦祖國各省地道藥材代理各處陳設者多有可觀而尤以城內府學西街口某花園所培養之一類爲最出色聞該花園培養之水仙花共購花頭貳百餘元亦以此一類爲最名貴該類係圓直筒所開之花幾佔一方尺之面積則其壯碩可知且該花係四邊面一望林林總總開花幾有三百朵之多爲狀有類白玉綉毬見者咸嘖嘖稱讚不置蓋該花頭係由壹類發出而開花竟有拾八箭之多故尤爲可貴聞該花園購此花頭已耗費二拾元之鉅一經養育成功所値更當不菲矣此花陳設在禺山市場恒隆維貨店內每日遠近來觀者戶限爲穿咸推許爲去年之水仙花王也

請規復蓮花山砲臺

省黨部據番禺縣黨部稱謂有第五區第四區分部黨員黃仲憲等建議以蓮花山（又名石碏崗）屹立海濱爲虎門入口第壹重要隘前清中葉常派兵駐守藉以控制海疆至清末始廢此處地點實與省防有重要關係且因該地點適居虎門與黃埔相距之中心爲省港航路所必經最近菠塘黃貴人初與東江袁蝦九跛手忠大頭炳等各股悍匪互相勾結在該處來往竄擾時將來往輪船洗刼現言該砲臺實有規復之必要等語懇請轉函政府將該砲臺規復以鞏固省防而保公安省黨部據此經即函請省政府查照辦理矣

路機工再圖鬥殺

廣屬警備司令公安局云爲令遵事現奉總司令部務字第三三五七號令開頃據密報機器工會與鐵路工會積不相能糾紛既久意爭意劇連日預備戰鬥積極進行聞雙方暗中聯結各工會欲乘舊曆年初間借端起衅互相殘殺等情據此除分令外合行仰令該司令遵即爲防範毋任啟衅以保公安爲要此令等因奉此除分令外合亟令該局長嚴密防範毋稍疏忽

深圳建築圍牆

香港函昨有客自深圳來港據稱深圳地方近有軍隊甚多國民政府爲保衛治安計擬在深圳火車站地方即英界上水對過一帶建築牆圍一連數十丈并築一高大砲樓派兵防守現已估價建築費約七千五百元之譜不日可以興工矣

特別

啟者小號開設於茲數十餘年專辦祖國各省地道藥材代理各處陳設者多有可觀而尤以城內府學西街口某花園所培養之一類爲最出色聞該花園培養之水仙花共購花頭貳百餘元亦以此一類爲最名貴該類係圓直筒所開之花幾佔一方尺之面積則其壯碩可知且該花係四邊面一望林林總總開花幾有三百朵之多爲狀有類白玉綉毬見者咸嘖嘖稱讚不置蓋該花頭係由壹類發出而開花竟有拾八箭之多故尤爲可貴聞該花園購此花頭已耗費二拾元之鉅一經養育成功所値更當不菲矣此花陳設在禺山市場恒隆維貨店內每日遠近來觀者戶限爲穿咸推許爲去年之水仙花王也

請規復蓮花山砲臺

省黨部據番禺縣黨部稱謂有第五區第四區分部黨員黃仲憲等建議以蓮花山（又名石碏崗）屹立海濱爲虎門入口第壹重要隘前清中葉常派兵駐守藉以控制海疆至清末始廢此處地點實與省防有重要關係且因該地點適居虎門與黃埔相距之中心爲省港航路所必經最近菠塘黃貴人初與東江袁蝦九跛手忠大頭炳等各股悍匪互相勾結在該處來往竄擾時將來往輪船洗刼現言該砲臺實有規復之必要等語懇請轉函政府將該砲臺規復以鞏固省防而保公安省黨部據此經即函請省政府查照辦理矣

路機工再圖鬥殺

廣屬警備司令公安局云爲令遵事現奉總司令部務字第三三五七號令開頃據密報機器工會與鐵路工會積不相能糾紛既久意爭意劇連日預備戰鬥積極進行聞雙方暗中聯結各工會欲乘舊曆年初間借端起衅互相殘殺等情據此除分令外合行仰令該司令遵即爲防範毋任啟衅以保公安爲要此令等因奉此除分令外合亟令該局長嚴密防範毋稍疏忽

深圳建築圍牆

香港函昨有客自深圳來港據稱深圳地方近有軍隊甚多國民政府爲保衛治安計擬在深圳火車站地方即英界上水對過一帶建築牆圍一連數十丈并築一高大砲樓派兵防守現已估價建築費約七千五百元之譜不日可以興工矣

香港天壽堂調經姑嫂丸　每盒壹元

經來腰痛　或多或少　經期不調　或先或後
企頭暗痛　近月閉經　久年閉經
面黃體瘦　曾被小產　胎動肚痛
添丁最靈　久未受孕　白淫白帶
生化驗藥質精良　城女界護身聖藥　真廣銅金丹也

總經理　雲高華埠　金利源紹記　都朗杜東興號

香港天壽堂海狗鞭健丸

一治婦女　經期不調　或多或少
一治婦女　產後刺痛　或先或後
一治婦女　身懷六甲　胎動肚痛
一治婦女　白淫白帶　下部寒冷
出方得自京都前清梁布政家秘傳乃用上等藥品大醫生化驗藥質精良　城女界護身聖藥　真廣銅金丹也

總經理　雲高華埠　金利源紹記　都朗杜東興號

香港天壽堂海狗鞭健丸

一治男子　先天不足　腰膝酸軟
一治男子　青年早婚　耳鳴眼花
一治男子　酒色過度　夢遺洩精
一治男子　心腎不交　夜多小便
一治男子　氣血兩虛　腎部虛弱
（服法）每日服三次每次二九兌用咬破不用戒口
萬變萬中中外頌爲健腎大元帥真廣銅金丹也世有金屋貯嬌尼山求嗣者請速試之
每盒壹元五毫



Gim Lee Yuen Ltd
75-77 Pender St., Phone Sey, 899
Vancouver, B. C.

合生號

HOP SANG CO.
79 Pender St. E. Phone Sey. 6256
Vancouver, B. C.

雲高華埠

新到貨品特平

新到嘗粘米　新到生油
埋包召菜米　江門白菜米
白花芥蘭米　大泡苦瓜仁
猪腸豈角仁　長身節瓜仁
長身瓜仁　元身冬瓜仁
古鎮菜頭米　潮州芥菜米
雪白蘿白米　大葉灼菜米
大葉灼菜米　莞茜松好米
十淨絲苗米

喊線詩麼六二五六

司理　陳宜顯　鄭厚和　鄭福藩　啟

加拿大

特別

金利源紹記

GIM LEE YUEN LTD.
75-77 PENDER ST. E. PHONE SEY. 899-3239 VANCOUVER, B.C.

雲高華

啟者小號開設於茲數十餘年專辦祖國各省地道藥材代理各處陳設者多有可觀而尤以城內府學西街口某花園所培養之一類爲最出色聞該花園培養之水仙花共購花頭貳百餘元亦以此一類爲最名貴該類係圓直筒所開之花幾佔一方尺之面積則其壯碩可知且該花係四邊面一望林林總總開花幾有三百朵之多爲狀有類白玉綉毬見者咸嘖嘖稱讚不置蓋該花頭係由壹類發出而開花竟有拾八箭之多故尤爲可貴聞該花園購此花頭已耗費二拾元之鉅一經養育成功所値更當不菲矣此花陳設在禺山市場恒隆維貨店內每日遠近來觀者戶限爲穿咸推許爲去年之水仙花王也

請規復蓮花山砲臺

省黨部據番禺縣黨部稱謂有第五區第四區分部黨員黃仲憲等建議以蓮花山（又名石碏崗）屹立海濱爲虎門入口第壹重要隘前清中葉常派兵駐守藉以控制海疆至清末始廢此處地點實與省防有重要關係且因該地點適居虎門與黃埔相距之中心爲省港航路所必經最近菠塘黃貴人初與東江袁蝦九跛手忠大頭炳等各股悍匪互相勾結在該處來往竄擾時將來往輪船洗刼現言該砲臺實有規復之必要等語懇請轉函政府將該砲臺規復以鞏固省防而保公安省黨部據此經即函請省政府查照辦理矣

路機工再圖鬥殺

廣屬警備司令公安局云爲令遵事現奉總司令部務字第三三五七號令開頃據密報機器工會與鐵路工會積不相能糾紛既久意爭意劇連日預備戰鬥積極進行聞雙方暗中聯結各工會欲乘舊曆年初間借端起衅互相殘殺等情據此除分令外合行仰令該司令遵即爲防範毋任啟衅以保公安爲要此令等因奉此除分令外合亟令該局長嚴密防範毋稍疏忽

深圳建築圍牆

香港函昨有客自深圳來港據稱深圳地方近有軍隊甚多國民政府爲保衛治安計擬在深圳火車站地方即英界上水對過一帶建築牆圍一連數十丈并築一高大砲樓派兵防守現已估價建築費約七千五百元之譜不日可以興工矣

雲高華

本公司自滙以來快捷當爲久倘蒙各埠各鄉各界均能光顧本公司自滙以來快捷當爲久倘蒙各埠各鄉各界均能光顧

德滙兌公司　Duck Sheu Co. Ltd.
75-77 Pender S. E.
Vancouver, B.C. Canada
喊線詩麼899　喊線詩麼32 9

溫金有告白

敝者弟代辦訟務並梓里有欲造商家紙、買賣紙、懷理紙、口供紙、入籍紙、園批、屋抵、地契、囑書各、合同、各種生意註冊、各種承頂生意及大小衙門喊各、文件、均可代理、如蒙賜委、定當公辦、謹登告白、祈爲垂青

▲Ⅲ打柳銀行二樓喊線詩麼二二四〇

Bldg., Cor. Cumyow Bank of Commerce
W. A. Phone Sey. 2240

▲域埠共和旅館重新廣告

本館開設數年祇因房舍稀少特遷左便樓宇購置新靚被褥像私雅緻清潔水喉教來冷熱主賓清談風月希維諸君滋止

Kon Wo Rooms
1405 Store St.
P. O. xoB 1424
Victoria, B.C.
Phone 1739

雅荷衙公賜顧每致欺洽離
從新式廊裝盡
牌弓床櫈歡躁
通氣光線感覺
客廳寬廣自然
欺待壹本至誠
惠顧無任歡迎

市早街夾轉慨街角第一四五號
壹七三九
講線

本館主人周道緝拔謝

▲域埠共和旅館重新廣告

本館開設數年祇因房舍稀少特遷左便樓宇購置新靚被褥像私雅緻清潔水喉教來冷熱主賓清談風月希維諸君滋止

Kon Wo Rooms
1405 Store St.
P. O. xoB 1424
Victoria, B.C.
Phone 1739

雅荷衙公賜顧每致欺洽離
從新式廊裝盡
牌弓床櫈歡躁
通氣光線感覺
客廳寬廣自然
欺待壹本至誠
惠顧無任歡迎

市早街夾轉慨街角第一四五號
壹七三九
講線

本館主人周道緝拔謝

昌源

MAN YUEN CHONG CO.,
102 Pender St. E. Vancouver, Phone Sey. 3617

雲埠　片打街　門牌一百零二

（辦）新絲苗米　新嘗粘米
（到）從化生油　茶糖京菓
（大）名江海味　蘇杭雜貨
（帮）日用食品　所有國貨
（新）應有盡有　發行零沽
（貨）極表歡迎

慨單印便函索即奉

萬源昌謹啟

一二盛記

本號專造各種頂靚皮鞋工精料美依於西人所造之工料被售各款鞋時小舖



靚皮鞋兼修整舊鞋有絲索衣機皮急袋等雜貨留意光顧舖在片打街門牌一號

Sam Shing Lin Kee Co
Sey. 4385 Pender St. W.
Vancouver B. C.

雲高
廣萬生
埠華

新到 朱廣蘭煙
大帮 唐山萱粘（香油）
一號絲苗
蒔菇甜橙（批發）
正沙田柚
大肉甜蕉（價格）
各種水貨
油荳糸糖（相宜）
雜貨藥材

Kwong Man Sang & Co.
222 224 226 Georgia St. E.
Phone Sey. 1473 P.O. Box [466]
VANCOUVER, B.C.


黃天佑
順壽堂
日服本號除價仍九折
九折
遠勝九折
九折
九折

義泰公司

古今書籍　民國十六年通書備載新舊曆　每册三毛
中西服飾　甲種　四毛　乙種　二毛

G. High Co.
500 Main and 208 Pender St. E.
Vancouver, B.C. Phone Sey. 3729

拾六年袖珍日記
民國十六年通書備載新舊曆　每册三毛
江亢虎新俄遊記七毛　新大陸遊記六毛五
天下第一良書　世人寶鏡六毛
男女拆白党真相五毛　優孟衣冠四毛
百件奇大觀五毛　卅六鴛鴦八毛
情舞毫一元二毛　紅杏傳六毛
林松柏英語會話大全　貳元
黃軫章三次華歐美厨書大全五元
增訂　發明中西文厨書寶鑑　七元五
圖書目錄　唱碟目錄　印備函索即奉

▼◎▲香港五洲滙兌有限公司廣告

本公司備足資本四十萬元在香港永樂街八十號門牌自置洋樓四層奉准香港政府註册專做滙兌附貯按揭銀業生意現已分設枝行在白沙台城赤坎省城其餘各埠設有代理合亟廣爲通告　各梓里遠處異國滙款購郷倘承光顧一經收到定當妥捷轉送決無遲誤如附貯生息亦聽尊便給息從豐所有辦法略列於下幸爲垂察

本公司接理滙兌細則

㊀各梓里如有銀毫寄由本公司轉交家中者香港總行每百元取回用銀壹元另附回費送到屋上禮工壹元紙水若干照時價如數奉還至願交港紙或照雙毫時價伸算均依尊函辦理倘有不測本公司當照數賠償決不令各梓里稍有損失

㊁各梓里存款三個月期週息四釐半　六個月期定期存款週息六釐半　壹年期週息七釐

㊂每逢期滿後兩星期倘未接到存戶滑息當即作爲展期繼續照章計息利上加利

Wu Chow Receiving Agency Ltd
No. 80 Wing Lok St. Hong Kong China
總司理馬持隆副司理馬策廷啟

▼◎▲界女

玫瑰美顏院
頂上工夫

剪髮　電機擦面
捲髮　新法美顏
染髮　修理指甲
洗髮　治療頭垢
接造高等時裝女服

工精術美　敢有經驗　如蒙光顧　定表歡迎
舖在四二〇甜林比亞街　美顏院披露

金源舖

Kam Yuen Co. Ltd. Phone Sey. 8896
71 Pender, St. E. Vancouver, B. C.

特別廣告

本公司現聘有上等師傅巧造中西首飾大小鐘鏢化裝香品留聲機器現由祖國辦有豐架高亭大中華等唱碟每只壹元七毛五卡杭被狗仔哆唱碟每只七毛五各樣俱全茲錄其大暑于左

愛河潮素蘭戀恨一套二只　花旦美中輝
客途秋恨一套二只　丑生朱頂鶴
陳宮罵曹壹套二只　丑生生鬼容
木瓜配馬一套一只　花旦馮敬文
秋江別一套二只　花旦美中輝
宏碧緣花碧蓮尋夫一套二只　花旦美中輝
生死緣之碰碑一套二只　花旦千里駒
隹偶兵戎之憂國憶美一套武只丑生馬師曾
蓮仙秋恨之閨林幽會壹套二只花旦肖麗章
天女散花拯救衆生壹套三只　花旦肖麗章
泣荆花一套三只　小生白駒榮

司理人林沾　李奕杜
林源　林潤德　同啓

▼◎▲

祖國新聞二

◎奉蒙合墾荒地

東蒙古荒地甚多　昔在王永江長奉時曾有開墾之意　但恐引起蒙民誤解致久未實行　去春張吉督俯與某蒙王接洽開墾吉省鄰近之蒙荒　經若干之周折　始經蒙王認可　現已在進行中　茲聞奉當局以各蒙王在長春會議有開墾荒地壹案　知彼之資本與人才兩缺　遂由吉省派員與蒙王商議合墾辦法　某蒙王並派代表赴奉接洽　據某王之管事官云　奉蒙雙方意見已接近　擬由奉方出資委任大員　設蒙古墾務局　招募直魯農民　按最低價出售荒地　將來所得地價　由蒙王分三成　奉方七成　所收賦稅　雙方平分　但蒙王擬將地價平分　賦稅由蒙王獨收　用以開發蒙地實業　又有少數蒙王　深恐蒙古行政爲人干預　故極反對　因是郭爾羅斯王由長赴奉轉道北京調張作霖　接洽一切　按東蒙各旗荒地　開墾者甚少　多爲牧畜草地　共有荒地五千五百五十四萬畝　設平均每畝地價壹元五角　可得八千餘萬元　以現在奉省田賦徵稅計　年可得一千一百餘萬元云

◎靳雲鵬入豫調停

京函云　靳雲鵬應張作霖之召來京協商豫事　本擬廿四日返津　因致乃弟雲鶚囑卸甲北來之電　迄未得覆　故爾暫緩　聞靳雲鶚已具決心　調解匪易　奉方對於此事　煞費苦心　聞近日有人向張作霖建議　命靳雲鵬統率鎮威軍壹部分　親赴豫南　勒令乃弟交出兵權　改編所部　保護雲鶚北上　然後會同吳部收拾豫局　此議能否採用　尚不可知

又一消息　靳雲鵬前應張作霖電召入京　曾與張面商豫南問題　張靳對於靳雲鶚之軍豫餉需及防地兩項　詳細討論　已有具體辦法　定由張靳分別向吳佩孚靳雲鶚兩方接洽　靳現決出京從事調和　一般觀測豫局或有轉機　又據鄭州消息　齊燮元南下調停後　相傳靳雲鶚表示并不附南　只願斥逐吳左右小人　實行籌發軍餉　吳佩孚正在考慮

◎河南人民苦況

洛陽通信　軍事倥傯之河南省　總計在去歲一年中　經濟狀況　商業情形　較昔年尤見衰落　人民之徭役　地方之擔負　更比國民二軍爲重　城市之乞丐　四鄉之土匪　則比昔年增加倍數　緣豫南豫西　一年內兩經戰事　老弱轉溝壑　壯者散四方　環境上實逼處此也

◎華僑外交協進會勸捐通啓

憶自四三苛例實施而後　旅坎同僑慘遭羈絆　苦雨悽風　含垢忍辱　條爾四年　壓迫頻頻　未由解脫　苛刻日繩　奇恥猶存　方纔乘坎商遊華時機　作改善苛例運動　詎料壹波未平　壹波又起　已成之移民苛例　緊縛重重　未獲絲毫鬆解　而試驗英文　禁止華人置業　又不得租批田園案　再行提議　查坎政府年中尚許日本人數百入口　而獨對我華人不許前來　且於商人妻子壹并而禁絕之　其不顧公理蔑人道爲何如耶　蒼保守党議員地屈市　在卑詩省議會提出試驗華工須曉英文案　黃白學生不許同校教授案　業經第一讀通過矣　倘不急籌抗議　瞬則第二三讀會議決　吾僑在坎不無處啜飯　抑亦無地站足　察其試英文之提案　凡工場之有機器　如木廠瓦偈及礦工包括在內　雇工之人　須識英文　方能合格　同僑在卑省操此項工作約有數千之衆　試問諳英文者有幾人耶　此例實行　僑胞開除而致賦閒失業　其悽慘奚堪設想　黃白學生　須要分校教授　歧視華人　

◎明倫學校中文函授科招生

前駐雲高華領署何纘領事介紹書

謀愛國者必先謀國學。我旅外人士。不忘祖國。仍飭其子弟相率學焉。或開學校。或聞書社。雖其間以經濟之不同。成績容有不齊。其保存國粹之念則一也。惟是我僑為生活之維持。多過時而失學。學校雖設。輒因路途之限制。時間之束縛。遂多向隅之嘆。茲有黃先生孔昭者。惻然憫之。以其所擬創函授學校簡章質予。予曰。子先得我心之所同然者。予必有以倡之。子其勉之乎。予嘗聞孔昭先生之為人矣。清操高節。兼安貧樂道之君子也。至於淹博宏通。則由其收藏之富。甲于全僑。精研之勤。不舍晝夜。求師務擇品學。是冀先生者。所而有之。求之國中。尚不可多得。而況僑岐異邦乎。是真雖能可貴之麟趾鳳毛也。有志觸學者。詎可交臂失之耶。

▲招生簡章

孔昭僑寓雲高華廿餘年。雖從事商業。而性癖典籍。醉心國學。歷年購入經史子集時務新書。不下數千百種。觀覽無間晨夕。積之既久。遂于作文之門徑。文體之派別。燦然貫通。雖未敢附于博學宏詞之林。而于中國經史之科。學問之途。及中外大勢。亦既涉其藩籬。識其大概。差堪自信矣。因念中華國粹。為我中華人不可缺失之寶物。曾子曰。君子以文會友。以友輔仁。吾欲收氣求聲應之效。切磋琢磨之益。惟廣國學于海外。其在中文函授學校乎。用是敬告男女學生。及已就工商事業。而欲求祖國文字之進步。不欲失其國粹者。均可報名函授。鄙人必致意删改。詳加批評。既不防其現為事業。又可致力于文學。孔子曰。行有餘力。則以學文。其斯之謂歟。將來文藝程度日高。出而酬世。亦可舉手成章。國學既有根基。愛國之觀念。自必油然而生。此為僑學者之良好機會也。茲將招生簡章。開列如左

㈠命名　明倫學校中文函授科。

㈡宗旨　以補助旅外各界僑胞文藝之進步。保存國粹。便于立身酬世。及陶淑性情為宗旨。

㈢課藝　分論說。維文。信札。詩歌。四類。作文以文言為主。信札以白話為輔。如欲作白話文者亦可。

論說類。分經義。史學。學術。政教。時務。人物。修身。治家。風俗。格致。十種。

雜文類。分諭文。呈文。贈序。祝詞。誄文。祭文。哀詞。箴銘。問答。筆記。拾種。

信札類。分尺牘體二種。內又分家書。問候。慶賀。贈答。慰唁。餽送。酬謝。為引。干請。頌揚。規戒。債索。質問。訂約。拾四種。

詩歌類。分古今歌謠。五七言古詩。五七言絕句。五七言律詩。四種。凡詩文佳者。則擇尤登報。

㈣命題　每星期出題壹條。如上列四類。任人為之。關于歷史上人物事實。必于題目下注明。或詳撰作之法式。詩歌類每次作數首者亦收受。

㈤交卷　本埠每逢星期日下午領題。至星期四日或五日交卷。逾期不候。又于下星期日領題時。連上星期改定之卷領回。如欲由郵局領題交卷領卷亦可。卷紙可用普通紅藍格紙。或用作文簿亦可。

外埠外國各生交卷。隨到隨改隨寄。

㈥問難　各生將課卷領回後。如其中尚有未明白者。可投函請問。自然明白答覆。

㈦學費　每人月收學費叁元。以四星期作一月計。學費先惠。空函不受。男女生一律函授。

㈧開課　以出廣告日為期。有後至者。亦續收授課。均照上列之時期命題交卷領卷。學費亦以四星期作一月計。隨時繳費。即可函授。所用課卷書籍。均本人自備。或欲作何種文藝。未知宜用何種書者。亦可函問。並可代購。

㈨擇課　如不願依本校所定題目。欲自擬題自作詩文信札。或欲專學某藝。亦可通融辦理。惟須先訂定至欲定特別收卷交卷時間者。亦可函商。商定辦法同。

㈩通訊　雲高華埠片打街東門牌七三二號。電話關倫敦4032x。凡通訊領題交卷領卷。均由是址。

Wong Kong Chow, 772 Pender St. E. Vancouver, B.C.

主任人黃孔昭謹啟

廣東新聞一

●整理寧陽路之結果

▲孫科電令召集股東會議

廣州通信　省政府前由建設廳設立整理寧陽鐵路委員會　派定委員參人前往台山縣城　計劃整理寧陽鐵路並令該路董事局　選舉董事二人加入委員會　預以六個月為整理期　惟該路股東及董事等　均未同情是舉　是以董事局應選舉之二人　久不選出　後又有台山各界暨股東維持寧路請願團之組織　散發傳單及宣言書　多至百壹拾餘張　謂各殷商存款該路者　萬元　誠恐各存款變作影響　故請政府收回整理成命　又分電滬日將介石　交回總辦及董事局負責　現派委員二人　指導一切　從事改良　用釋羣疑　又具呈總政治部　陳述官廳派員整理該路如有整理之必要　政府儘可居於指導地位　不可稍涉攙奪之行為　請政府令行公司　選舉事人員　從新組織　所有整理方針　仍責成陳總辦負責云　職此之故　其已赴台山縣城之整理委員　僅與股東維持會董事局會議一次　修正交通部頒發之整理章程第四條（為整理委員行使整理職權）公司原有總辦董事對　惟整理事務　如出章程法律之外　不得有所反抗　（三）董事局於陳總辦辭職後　即依照鐵路原定章程　於四個月內　召集股東會議　選出繼任總辦　該於此項辦法議決後　即派二人回省向政府報告　並請示辦法對於此案　因台山各界暨股東維持寧陽鐵路請願團之請願　特議決組織調查寧陽鐵路積弊委員會　旋據該調查積弊委員會　統籌妥善辦法　添加股東代表一人　債權代表一人　黨部及監察院各派出一人　以期公開整理該路　當即召集股東會議　有修正整理章程之決案　因由武昌來電　一令趕設廳准予修正整理章程　一令整理該路三委員　准予依照寧陽鐵路原定會議章程　在台山城召集全體股東大會　商定辦法　同時更電美洲三藩市該路股東　查照至該路財政整理　暫着董事局自行負責　該路監督指揮　該路往新聞二



CANADIAN NATIONAL RAILWAYS

華人代理處
駿馬機安均
QUON ON JAN CO.
295 Pender St E
Vancouver, B C

廣友衣舖號
Kwon On Man Co,
45 Elizebeath St,
Toronto Ont,

永記隆
WING LUNG CO
38 Lagauchetiere St, W,
Montreal, Que.

新到大帮帮帮
到到到
油米雜貨
參茸藥材
合時水貨
合時鹹魚
發行

本埠每逢星期日下午領題。至星期四日或五日交卷。逾期不候。又于下星期日領題時。連上星期改定之卷領回。如欲由郵局領題交卷領卷亦可。卷紙可用普通紅藍格紙。或用作文簿亦可。

外埠外國各生交卷。隨到隨改隨寄。

㈥問難　各生將課卷領回後。如其中尚有未明白者。可投函請問。自然明白答覆。

㈦學費　每人月收學費叁元。以四星期作一月計。學費先惠。空函不受。男女生一律函授。

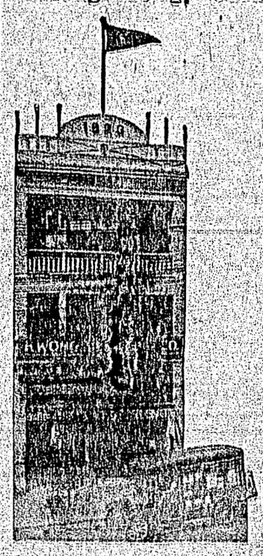
㈧開課　以出廣告日為期。有後至者。亦續收授課。均照上列之時期命題交卷領卷。學費亦以四星期作一月計。隨時繳費。即可函授。所用課卷書籍。均本人自備。或欲作何種文藝。未知宜用何種書者。亦可函問。並可代購。

㈨擇課　如不願依本校所定題目。欲自擬題自作詩文信札。或欲專學某藝。亦可通融辦理。惟須先訂定至欲定特別收卷交卷時間者。亦可函商。商定辦法同。

㈩通訊　雲高華埠片打街東門牌七三二號。電話關倫敦4032x。凡通訊領題交卷領卷。均由是址。

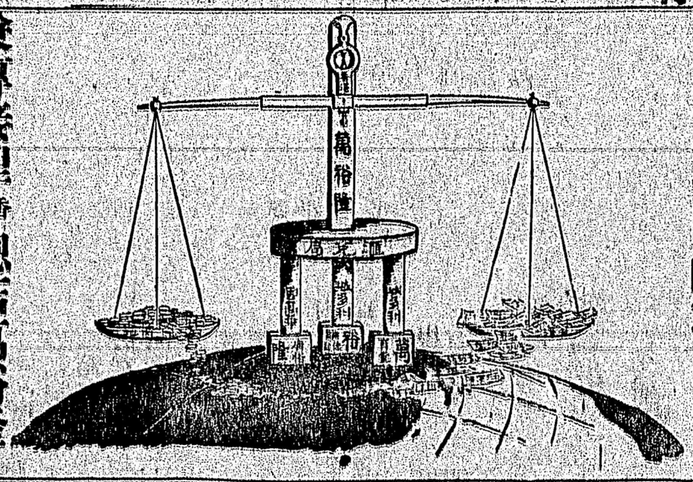
Wong Kong Chow, 772 Pender St. E. Vancouver, B.C.

主任人黃孔昭謹啟



萬裕隆門牌
滙單即到即交可保無虞
兼專接理香港總店萬裕隆
行情單即便函索即奉上
聊司關崇顯啟

Man Yee Lung
40 Connaught Road, W.
Hong Kong, China



KWONG YEE LUNG CO.
135 Pender Street East
Phone Sey 9026 Vancouver, B.C.

廣義隆公司

西醫黃大衛

（履歷）畢業於美國伊利諾省立醫科大學　實驗於片沙詠拿省立醫院得博士銜　復由加美兩國政府醫官考驗給予憑照

（濟世）為人存心濟世治人疾病免人痛苦

（醫症）試理男婦老幼內外全科花柳雜症　特理愛七人體恤會體恤之意外損傷

（贈診）週年二四日由拾至十二點在館贈貧者

（在館）每日由十至十二點兩至五點七至

（時間）九點鐘拜如常特別時間另約

（夜間）夜間由電話請醫隨時應命

外埠（如將病狀函告可能對症發藥）

（醫館）壽士定東一九三號第二〇五號房

◎吸吆鏗權社鳴謝十五年經費名列

梁連好女士　每五元　麥佈閣　鄭鴻彰　陳良雙

梁銳　每叁元　鄭文波　周揚　每二元五

小清女士　周作　馮均祿　李東海　何潮

程姊女士　黃來女　陳春　各二元　黃榮邦

陳宜談　雷安和　每一元五　胡禮　劉石高

馮昌培　楊俊臣　林舉齊　鄭松泗　各一元

◎黨近達權社鳴謝經費名列

黃君鉅　北京樓　各五元　鄭忠梅　二元

楊春梅女士　均昌號　各二元五　潤同福

周我檢　伍錦　鄭尚潮　鄭家述　鄭端堯

葉耀　美香館　馬華　鄒炎　林惠庭

各貳元　周新榮　張炳安　鄭新宏　鄭尚楠

各壹元五　曾新喜男周成汝　黃禮安　鄭連棟

李嘉甌　錦　各壹元

鄭解　各五毛

南京樓　梁連好女士　每五元　麥佈閣　鄭鴻彰　陳良雙

梁銳　每叁元　鄭文波　周揚　每二元五

小清女士　周作　馮均祿　李東海　何潮

程姊女士　黃來女　陳春　各二元　黃榮邦

陳宜談　雷安和　每一元五　胡禮　劉石高

馮昌培　楊俊臣　林舉齊　鄭松泗　各一元

林普同　林鐵郎　鄭忠柱　鄭家聘　馮昌

南京樓　梁連好女士　每五元　麥佈閣　鄭鴻彰　陳良雙

梁銳　每叁元　鄭文波　周揚　每二元五

小清女士　周作　馮均祿　李東海　何潮

程姊女士　黃來女　陳春　各二元　黃榮邦

陳宜談　雷安和　每一元五　胡禮　劉石高

馮昌培　楊俊臣　林舉齊　鄭松泗　各一元

林普同　林鐵郎　鄭忠柱　鄭家聘　馮昌

鄭忠椿　黃君鉅　北京樓　各五元　鄭忠梅　二元

楊春梅女士　均昌號　各二元五　潤同福

周我檢　伍錦　鄭尚潮　鄭家述　鄭端堯

葉耀　美香館　馬華　鄒炎　林惠庭

各貳元　周新榮　張炳安　鄭新宏　鄭尚楠

各壹元五　曾新喜男周成汝　黃禮安　鄭連棟

李嘉甌　錦　各壹元

鄭解　各五毛

周成沼　梁悅康　余朋中　劉維金　各各各

鄭容民　胡福祥　鄭家訓　周家訓　周

Dr. DAVID WONG, S. B., M. D.
Suite 204-205
193 Hastings St, E. Vancouver, B.C.
日夜電話Phone Sey. 8703

華安旅館

WAH ON ROOMS
139P ender St,
Vancouver, B. C.

新張廣告

本旅館開設在于雪埠片打街門牌壹百叁拾九號（即金紫堂樓下）大加改良從新特刷房位過爽床椅度潔井設有煖氣龍冷熱水喚等如蒙遠近倚胞光顧本主人無任歡迎

（電話矢麼一八九五）

司理人馬恒沃　謹修披露

好核旅館

The Howard Hotel
Lee Lip
122 Hastings St, E,
Vancouver, B, C,
Phone Sey, 87400

從新修飾開張

本旅館在于喜市靖街門牌一百二十二號特別改良房口通氣充足盡用新款傢私房內煖氣龍冷熱水俱全倚胞光顧額外歡迎

司理人李春　朱貴　披露　獻芝

◎域埠致公總堂收到尾利慎血

昆仲年捐

關皇壹壹元　司徒熾　關崇駿　張錦活

關崇賢　關崇宏　吳沛林　梁金海　各五毛

關國就壹元　梁榕標　夏城何能謙　謝瑞雲　各五毛

無病

良藥

經驗方　治咳嗽氣喘
經驗方　治痰火頭痛
經驗方　治風濕骨痛

內分七類

一補類　治虛弱
二婦科　治經帶
三急症　治霍亂
四雜症　治瘧疾
五跌打　治損傷
六小兒科　治驚風
七柳花科　治花柳

此藥係本堂秘製之經驗良方專治凡屬風濕骨痛頭痛及一切風寒濕症等症　凡服此藥者　無不藥到病除　如有假冒本堂自製之藥丹丸散等藥者　合即送銀一元者　決不食言　此藥專治一切風濕骨痛　已服過多次　而未見效者　請即來本堂　自有分別　以來驗出者　已數千後　愚倘能中之　每瓶仍未收錢　此藥專治風濕骨痛　凡欲得此良方者　請即刷郵費多寡　隨意惠寄本堂　自當必依命寄上　所存無多　勿失良機

Bow On Tong Co
13 Pender St W.
Vancouver, B. C.

喊線矢麼四六二一

雲哥華　係安堂啓

名醫術挺生寓內

仙傳單方　專治紅丸每包五毛

神效跌打油擦散每料二元

珠珀及毒生肌膏每盒壹元

皮崗濕濕藥膏　每盒壹元

（寄滬郵資買者自理）

雲高華

華英客棧

WAH YING ROOMS
105 Pender St. E. Phone Sey. 6823
Vancouver, B. C.

▲重新廣告
啟者本棧重新修飾異常華麗住房光潔新置床褥器具增置冷熱水喉煖汽龍電光燈大加改良煥然一新僑胞惠顧招待妥當價格相宜謹登告白仰候垂青

本棧在片打街東一百零九號
▲電話四(詩應)二六八二叁

司事羅齊恬伍時令啟

廣東各屬新聞

●又去四十萬元

「台山」函　縣長劉栽甫　奉省政府令推銷第壹二次公債　前後共計四十餘萬元　故通令警閭商會均派認銷　於上月杪　已將此債票銷清　十日將款悉解繳廣州財庫核收　縣政府以此公債手續完竣　實因各機關勸辦之得力云

●斗門剿匪及善後

「香山」函　第八區與新會交界處　時有土匪發現　近由第十三師副師長陳章甫　親率第一營及機關槍連　赴斗門附近剿匪　并派仲元昆慶飛英三輪梭巡大虎三虎大湴一帶　時沙尾等處土匪已聞風遠逃　在尖鋒山附近執獲私鹽船壹艘　約千斤　匪據尖鋒山與昆慶射擊混戰　獲匪輪一艘　四日在灣口與匪接戰　并執得私鹽數百斤　拘回十餘人　陽江惠海輪船所擄之人　祇餘十八人　除在賊巢已放七人外　起出十七人　帶回江門候領　至善後辦法　經由陳副師長責成虎荔及附近各村　在沙尾辦自衛軍百名　(附)水乾霧百名　尖鋒附近各村白蕉等六十名　業已召集民衆在斗門圖局會議　各皆贊成　自衛軍開辦日期　當不在遠　并聞經此次則辦後　斗門附近各匪已四散奔竄

●匪徒搶牛復斃人命

「增城」函　鄉民馮某等多人　十一日牽牛十數頭　行經官塘村外地方　突有大股匪徒　從後擁至　拔出犀利槍枝指嚇　强將耕牛十數頭　劫奪而去　匪去後　馮等即走報該鄉民團出　躡放鎗追捕　詎匪徒兇悍異常　竟還鎗與民團格戰　互戰至點餘鐘之久　當場格斃馮貴容一名　幸各民團異常奮勇　匪乃逃遁　計是次損失　約值二千元

●惡婦藥毒螟蛉子

「東莞」函　篁村鄉某米店店東張某　其妻生幾子　皆不育　遂用金錢買本村沙頭坊之貧家子爲螟蛉　自歸之後　其妻百般苛待之　凡店中苦力工作　悉委子任之　詎未幾自出一子　惟是張某之父　十分鍾愛其長孫　常與錢買物　且欲爲之娶婦焉　不料其媳以螟蛉而得愛護　暗生妒忌　遂萌毒殺之計　乃下毒藥於食品中　俟子歸家令食之　其弟秉性友愛　將真情告於其兄　并奔告其祖父　四家把食物飼之鷄鳴　鷄鳴立斃　一時驚動街坊人衆　均謂惡媳應予責罰　奈翁以事關家庭不幸　未欲宣洩　乃暗賜重金令其長孫奔逃外埠　自謀生計免再遭其陷害

廣元發號
華　棧
Yuen Fat Wah Jung CO.Ltd
Phone Sey 4378 (矢應)四三七八
236 Pender St. E. Vancouver B.C

〔新〕〔到〕〔大〕〔帮〕

增新油各日應發格
城花糖種用有行外
絲萱雜水食盡零克
苗粘貨貨品有沽已

價單印便函索即奉
司理　李照初　李森學　披
　　林禮揚　李纘初　譯

告廣粉米糧印公魚尤譚集

新晒尤魚蝦米蝦肉雪香咸魚時膾
淨糯米粉　五磅庄　一百磅十五元五毛
粘米粉全上　一百磅十五元五毛
麥英崙洗衣刷　一打五元六毛

Wing Hem Fish Fairville, N. B. Can.

▲坎令頓達權社鳴謝助經費芳名

司徒穩二元　伍　等二元　陳　元二元　馮　旺壹元
余　操二元　關暢一元五　黃德樞一元　鄭　佑三元
朱茂林貳元　湯義鴻一元　張小生德三元

◎▲汝利愼致公堂十六年職員表

會長　朱廣育　胡忠遵
財政　馬能燦　張春節
書記　馬大作　司徒文人
交際　馬林大　胡天成
監督　黃新大　陳典仁
幹事　胡忠瑤　周朝準
議員　黃寬溢　梁炳均
司徒文渠　方文友　雷家常　司徒銳文　謝如恩　黃潮林
司徒文溫　謝文光　謝維雅　黃松滿　劉軫維　謝添森
謝成穩　盤大昌　周瑞樹　黃旋秀　周炳參　朱廣禮

僑胞應讀之新書

紐約立羣學校英文教授林松柏先生著

〔英華商業會話〕(集成)　售價四元

是書共分五卷。計六百頁。卷首附有發音法。第壹卷。爲設置餐館。租批房屋。簽訂合同。招僱各種工人。(木匠。電工。水管工。油漆工。音樂隊等)。購賣各種貨物。對付衛生局。工務廳。巡警等等之問答要語。第二卷爲「餐館招待」(俗稱企檯)。在各種情形。對答餐客語言。并載招待規則等等。第三卷。爲在社會上交際。旅行。覓工。官廳。及移民局問答等等之要語。第四卷。載普通商店之用語及郵政電信之規章。關稅及商法之概要。支票滙票之格式等等。第五卷。附錄各種分類名詞。俚語。簡字等等

再版　英語會話　大全　售二元。本書共分七拾七章。凡應酬。交涉。買賣。訴訟。衣館。餐館等等普通言語。亦俱應有盡有。(附有發音法)

華英合刊　閒吟集　(附畫)　售價二元。本集爲愛好吟詠者必讀之書。於文學哲理。自關徑途。詩体則古今咸備。固非江湖妖冶派文人所能道。亦非書院式學者所敢言。卷內隨詩寫景之畫。頗稱傑作。真所謂詩中有畫。畫中有詩者也

(全卷計詩七拾餘首)

總發行處紐約立羣出版社
通信處
CHUNG P. LUM
25 BOWERY NEW YORK CITY

西醫
徐如悅

都城大學醫科卒業紐約醫科畢業院實驗完滿得領坎拿大文憑與醫學執照現駐雲埠片打街東夾緬街角山嘴士銀行第一層五號房統理內外全科如有疾痛者知所問津焉

診症時間　上午拾一點至十二點　特別時間　(晚間)下午二點至五點　請另約

Dr. Philip Y. Chu

寓館住址　501 Main Street First Floor Room 5　寓館電話Sey. 5106
住宅住址887 Georgia St. E.　住宅電話High. 2141L

◎▲片市左珠致公堂十六年職員名列

正會長　譚用倫　副　林普舉
中文書記　林聰德　蔣欽毓
西文書記　黎瑞瓊　周　拱　林萬章
議長　周瑞洪　馬本浩
監督　林炯立　黃煜經
政務　周道裕　C. Y. James
庶務　秦海明　黃華信
議員　黃悅齡　陳鎏森　李瑞文　田辛酉
周步青　黎榮桂　伍洪斌　周家鏞
林善禮　周　環　楊社興　司徒德
謝聖楫　周在田　周道舜　黎覲照
馮　琛　陳寶華　黃煜經　梁　敬
李江南　周憲昂

中國大藥房
雲高華埠　片打街東

參茸補天還少丹　每大盒五元　小每盒二元五
鹿把三鞭補腎丸　大每盒四元　小每盒二元
立止無夢遺精丸　每大盒五元　每小盒二元五
花柳初起白濁丸　每盒一元五
虛流白濁白帶丸　每盒二元五
神效壯陽忍精丸　每盒壹元
靈驗萬應拔毒膏　每出壹元
萬應去腐生肌散　每幞七毛五
癆科應消毒散　每盒二元五
神効補腫止痛散　每盒二元
立止癪痛去毒散　每盒壹元五
通腸痔瘡斷根丸　每盒貳元五
立止肚痛嘔瀉丸　每幞七毛五
消腫散瘀跌打酒　每兩七毛五
婦女經期肚痛丸　每盒三元
武溪岭蚧大補茶　每盒一元四
本藥房接做各項丸散快捷妥當并辦到各號各丸散未及備載　如蒙賜顧無任歡迎

雲埠代理處
萬源昌號
輔行公司
新廣東號
發　號

常駐醫生黃謙傳先生
電話　Sey. 6053L

Chung Quok York Fong Co.
232 Pender St. E. Rm. 6
Vancouver B.C. Can.

雲埠中國大藥房披露

遷地爲良重新開市大賣平貨二十天
蒂記培題
環球鐵銅公司發行

▲遷舖大廣告
本公司原日在片打街東門牌三十三號。經營南葉。送豪僑胞留心光顧。茲爲擴張生意起見。爲于原位過狹。不敷支配。用擇十二月四日遷往片打街東門牌壹百三十七號(即馬金紫堂樓下)。此處樓宇宏敞。地方適宜。佈置裕如。足資發展。准于本月九號即禮拜四。在新遷舖位重新開市。改紗更張。改良貨品。改平貨價。改善招待。務使顧客滿意。請我親愛僑胞。不論有無交易。若肯光臨賜教。盡禮歡迎。

加拿大雲高華埠環球公司董事人啓

WANCOW CO. LTD.
HARDWARE
137 Pender St. E. Vancouver, B. C.
電話(詩應)肆九九肆　Phone Sey. 4994



當聞藥貴真實。應症可能有効。價出地道。品質自然發優。本行開設於雲城。不惜重資。特伺祖國吉林道接辦來。大幫老嵗參。泡參。鹿茸。及著名各鹿靶丸散膏丹。一應俱全。貨真價實。惟以信用風持久為僑界可嘉許。如遠店別埠。函購不親臨敝行。無論多少光顧。均能伺郵而往。決無相欺之僞。有此誠生行郵寄郵費

WAT SANG CO.　87 Pender St. E.
Vancouver, B. C.　Phone Sey. 5369

經理　本行　曹統新　趙紹常　姚樹南　奇生行　天壽堂　雷鳴春　新濟世　楊燿宗　黃憤堂　唐堯齡　黃灼生　梁廣濟　瑞昌行　壽山氏　雷允上　屈臣氏　驅名散丸

雲高華埠五洲大藥房

104 Pender St. E. ENG CHOW COMPANY Vancouver, B. C. Canada

發售各國留聲機器　新款中國廣東唱碟

役挫公司最近新出唱碟乃聘請廣東著名男女優伶用新法製造琴音清楚鼓樂玲瓏樂演唱趣時曲調與別不同又用新法聲音放出儼然與眞正人唱無異下列俱是十寸雙面最新唱碟每塊價銀七毛五仙

佳耦兵戎一塊 丑生陳醒輝
玉梨魂二塊 文武薛覺先
（十二因緣兇）壹塊 丑生陳醒輝
（爐香讚）塊 敦請堅成居士
宮海情天貳塊 著花旦伍振芳
（梨渦一笑）二塊 唯壹武生靚榮
（雙孝女尋親）塊

黑妹黨憶恨一塊 花旦肖麗章
梨渦一笑贊美壹塊 丑生陳醒輝
梅知府哭靈貳塊 文武薛覺先
（紅豆相思憶美）二塊 文武丑生新馆仔秋
（浪淘沙）塊

恩仇血判案一塊 唯一丑生生鬼容
自由女自嘆一塊 女優花旦李雪霏
唐明皇醉酒壹塊 女優牡丹蘇
愛娜姑娘吊影二塊 花旦肖麗章

聚珠崖貳塊 女名優文武生曾瑞英
吊佳人二塊 唯一頑笑旦子喉七
思賢曲一塊 著名女優牡丹蘇打洋琴
（遮妃醉酒）二塊 名家陸佐良打洋琴
（三寶佛）塊

女學生哭靈二塊 文武生靚新華
探地之祭瀘水三塊 唯二丑生生鬼容
夕陽紅淚思親塊 女名優花旦李雪霏
司馬相如別妻壹塊 女名優花旦李雪霏
醋淹（藍橋）柳瑞人二塊 唯一武生靚榮

夜吊白芙蓉一塊 女名優牡丹蘇
三伯爵塊 唯一男丑飛天英
三巧娥眉二塊 唯壹名優小生新奕
遊湖遇美壹塊 該請生陳醒輝

梅之淚一塊 丑生衛仲覺
白珊瑚二塊 丑生衛仲覺
名士風流二塊 著名女優牡丹蘇

風流天子遊（唧）宮二塊 唯一文武生靚新華
風流天子吊佳人二塊 唯壹名優文武生靚新華

快活將軍二塊 名優花旦肖麗章
昭君怨一塊 唯一頑笑旦子喉七
（雄淚）吊佳人二塊 唯一頑笑旦子喉七

打掃街壹塊 女名優花旦李雪霏
昭君怨一塊 唯一頑笑旦子喉七
夜困曹府二塊 唯一武生靚榮

雲埠五洲大藥房啓

保視官覆驗免費眼

畏光。流淚。頭痛。昏矇。困倦。俱是目力不足之明証。各人最宜注意。若因循輕忽。而不速爲矯正。久之則視神經失其效能。雖欲補助抑亦遲矣。本主人對于光學。素有心得。領有文憑註册營業。爲此詩省眼鏡公會會員。諸君如有目力不足。視綫不明者。請來就商。各種眼鏡價格相宜。驗眼免費

雲哥華五洲大藥房主人啟

Abbey's SALT



藥備擔能整理腸臟與腎部完全能調劑大便固結及胆汁過多極著奇効此鹽各藥肆均有出售

本醫士啓

明鏡臺命理星盤兼丸散

Ming Kan Toi
P.O. Box 1443
Victoria B.C.

埠利多域屬英

星斷吉凶　能參鬼谷
天地人盤　飛星劃度　四餘七政筆金拾員
四餘七政筆金廿員　四季批評筆金拾員
逐月批評
星盤八字批評筆金捌員　大批八字兼批星盆筆金五員
大批八字筆金三員　中批八字筆金二員
小批八字筆金壹員

命評貴賤　改造神峯
兼醫外內雜症　儒醫徐錫喻披露
神效遺精丸一服三圓
神效斷根搽痔散三圓
神效花柳搜毒丸拾圓
神效新舊老年怖氣丸三服
癆症初服式元五　中症次服五圓　老年重症拾圓

患此病症者所費十餘元雖有幾拾年之患亦壹旦消除永無復作之敵

治科主任

啓者本醫生蒞壺害埠十有餘載醫治各症無不奏效久爲倘炮所許誠恐遠埠未及週知故特廣告以便有患者知所問津馬本醫生專醫跌打遷魂刀傷炮碼續筋駁骨療瘧候症陰陽大瘡花柳痘疔痔瘺遠年爛腳湯火損傷紅白痢症風痰鶴膝外科各種雜症并梹邋正地道上藥泡製各種膏丹丸散發售利濟同胞各埠倘如有購藥求醫者請將病原註明照下列四字買赤紙付來定必按症施藥從速付上醫治以應藥到回春爲馬

講線矣體三六貳七

Kwong Chai Tong Co
4 Tanton St.
Vancouver B. C.
英國雲高華埠廣濟堂醫生林驃臣謹啟

◎卡技利蓬權社鳴謝經費名列

陳佳五元　黃催蓮　馬福圍　陳光　淵深　雷華毓
馬榮照　馬列光　司徒捷興　蔣進　黃培　鄧結德
盧弼　馬裕　各二元　蘇廸二元五　陳水　蔡大
黃有　周有弼　陳華　各一元

◎▲僑興農業有限公司徵求發起人並招優先股章程

夫天下之大利而農歸農業尤資地利年來國內瘡痍滿目生計困極困難即航海營謀生較易然所到之處受人排擠入境自難生機目擊長此以往可爲寒心而環顧國內實棄於地無人過問坐令天府膏腴任其荒廢殊爲可惜同人等有見於此故欲厚集資本擇適宜之地舉辦農場先在吳淞購置地畝從事種植漸次推行各地務令地無廢用人無廢才爲舉衆謀幸福爲國家開富源公私交益莫便於此然造端宏大非獨力所能能勝祝利人利己人有同情所望有志實業者益予提倡或慨投鉅資或列名加入以資鼓舞使海外歸來事畜有補化土壤爲黃金聲窮黎於袵席於國計民生不無小補所有暫訂草章條列於下

第一條　本公司定名爲僑興農業有限公司
第二條　本公司以開墾地利振興農業謀人羣之幸福求民生之利賴爲宗旨
第三條　設總事務所於上海先在吳淞創辦漸次推行各地
第四條　集股本三拾萬元每股一元壹次收足
第五條　股銀以上海大洋爲准收各國貨幣照市仲算
第六條　先收優先股十萬元以佔六年四月底交割者爲優先股以九折收
第七條　本公司收銀指定股東銀行存貯暫時請寄上海海格路四七六號五洲通商總匯收即發回收據
第八條　本公司設董事會總理一切營業設監察二人均由股東會選舉之任期一年得繼續連任
第九條　本公司設董事會總理一切營業設監察二人均由股東會選舉之任期一年得繼續連任
第十條　本公司董事以自佔一千股以上或代招五千股以上爲合格
第十壹條　本公司發起人以自佔壹千股以上或代招三千股以上爲合格
第十二條　本公司應設總協理各壹人由董事會選舉之任期與董事同並得同時兼任董事其他職員由總協理任用之
第拾三條　股東以壹百股爲一組每一組有一表決權及選舉權其不足百股者湊零爲整以足成之
第拾四條　本公司所有一切營業收支狀況除每月有月結外每年造册報告於股東會
第十五條　本公司各董事及監察公費由股東會議定之總協理薪金由董事會定之各職員薪金由總協理定之
第十六條　本公司紅利分爲十五份股東得拾份總協理一份餘起人二份董事監察及職務員二份
第十七條　按照公司條例是請農商部註册并援優待華僑條例承墾荒地免稅以事提倡
第十八條　各股東如有熟識農業或具誠心願在本公司服務者允爲歡迎先予錄用
第十九條　如股東回國有不滿意處可由創辦人將原本負責交還
第二十條　以上草章得由股東會修改其餘註册章程悉照農商部章辦理

創辦人　趙　堃　淩伯靜　同啟　謝維屏

廣生源

KWONG YUEN SANG CO.
178 Pender Street East
Phone Sey. 8046 Vancouver, B. C.

雲高
卑埠
號線（詩歷）三零四六
司栢淀
事林榮啟

十足金藥
請照佳址

麗生號藥材
代理開平明報
金牙五元五
MEE SHANG
5 Pender St. E.
Phone Sey. 2113
Vancouver, B.C.

曉初
LAI SANG CO.
45 Carrall St.
Phone Sey. 2653
Vancouver, B.C.

聯盛公司
Lin Shang
1 Pender St. E.
Phone Sey. 6295
Vancouver, B.C.

美盛號鄧湛隆

紀實小說

回國遇騙記（一百）

（林普慶）

惟時火車已開行返會城。趕搭不及。眼看天色將晚。且囊無餘資。不能在江門度宿。迫得沿鐵道步行。黃埃散漫。金風蕭索。長路迢迢。跋涉勞頓。計歷時寺句鐘久。始抵會城東門車站。及行經大新街鬼谷矛相命館。則雙扉緊闔。敲之闃無人聲。更大猜疑。頓足嘆曰。彼輩真棍徒也。早立歹心。否則何以同時將相命館收盤。低徊斯須。始穿南隅街往磯頭乘渡艇過河。到家時已暮色嘆濛。皓月當頭矣。余心中憤懣。莫知所以。用膳洗臉後。即登榻攤衾。欲睡而不能睡去。心似懸旌。動搖不定。徹夜思維。至天將曙時。方能入寐。迨轉側清醒。已日上三竿。侍婢捧盤水進。盥漱畢。急啟箱取鐵盒。撕封視之。則滿貯白米和銅錢鐵片。金器首飾。已不翼而飛去矣。余錯愕良久。自揣曰。智燁偏用此計惑人。料伊必于焚香禱告之際。取此盒以換去裝金器之盒無疑。所謂偷龍轉鳳法即此也。弟念陳瑞堂如兄前曾多次告誡。謂白蓮教猖獗。或假冒山門中人到來煽誘。着余切勿聽其甜言擺弄。惜一時懵味。致有此誤。古云一失足頓成千古恨。誠哉斯言。今已追悔無及。悲亦奚益。（未完）

華人旅加勞働的狀況

（十）

（縵龍稿）

木瓦工

瓦所以蓋屋。華人蓋屋用七。四人蓋屋用木。遵本的名詞叫做絲打CEDER。氣味酸辣。雖經暴雨烈日也不能破裂。加拿大最大出產品就是木瓦和板料。木瓦廠統共六七十間。尤以卑詩省爲最多。華工因爲紮瓦和管機是論工夫的。比方做這等工業的二千餘人佔居多數。論他的工資。比較別人。廣東香山管機每日鋸瓦三千。每千瓦定值給三十仙。管機工共應得銀九元。至紮瓦工價較平些。其中又分開幾種。㈠雜工。㈡削皮。削皮的工值較他項雜工有些危險。因爲削皮的工人多不願去做的。至他項的雜工工值。以時間多寡計。但工夫有勞逸。有的工資三元。有的四元。快手的人每天紮四五十千。工夫很快而迫速。所以紮瓦的人染喉咳咯血的很不少。㈡管機。即是鋸瓦。瓦廠的工作。最危險和辛苦的就是管機的工。大有不適個人身體。因做木瓦的絲打木氣味酸辣。他們工作。辛苦非常。終日繼續不停手。站在鋸瓦機中間。抽紮放在鋸機。腳也不停手。也要動。雙眼要瞧瞧。倘若不小心。便會遇險。所以華工屢次遭險。百人中差不多有七十個斷指傷臂的。以這種的危險工作。執業的人也這麼多。固算是華工們有冒險的精神。也可見金錢的罪惡了。㈢工資。管機工和紮瓦的工資俱非論點鐘來給。和他項的工作不同。因爲紮瓦和管機是論工夫的。比方管機每日鋸瓦三千。每千瓦定值給三十仙。管機工共應得銀九元。至紮瓦工價較平些。其中又分開幾種。㈠雜工。㈡削皮。削皮的工值較他項雜工有些危險。因爲削皮的工人多不願去做的。至他項的雜工工值。以時間多寡計。但工夫有勞逸。有的工資三元。有的四元。

大漢公報小品　第七十頁

四元的工資有些辛苦。夜工的工值比較日工高些。因爲夜工時間長且又辛苦。木瓦廠向來每天作工十小時。自一千九百二十五年加拿大政府改短八時工作後。各廠見諸實行。每日祇作工八小時耳。（未完）

軒轅博採

瓊州人之吃瓜菓

瓊州人之吃瓜菓很奇怪。說了出來。我想一定有人因怪異而發笑的呢。我現在先來談兩句瓊州人的口味。然後再言入正文。瓊州人愛吃鹹的喝。否。他們吃的菜。鹽味很少的。他們不愛吃鹹的了。可是他們吃到瓜菓。則非鹽不可。這就是怪異的地方。在各處地方的王瓜。可以燴菜吃。又可以生吃的。瓊州人則大都生吃的。吃時是醮了鹽或是辣椒吃的。所以王瓜並不像省港老而黃了沒人要吃。他們反以黃的因大而價貴呢。他們不但吃王瓜要醮鹽或是辣椒。就是吃西瓜也是要鹽或辣椒的。吃柚吃洋桃。大都如此的。他們說這種東西。沒有鹽和辣椒是不好吃的。但是別地人也這樣的吃。那就吃不來了吧。

上述六者。關係女子爲多。故爲女子所應注意之要點。主持家政者。豈可忽視乎

風雅遺韻

奉呈關逸農黃質卿先生幷序

（逸居勞旺）

予少慕星理。久學於吾師笑山之側。僅識五行生尅而已。及長結交友人。知機與何耀臣先生。示以看命要旨。由是悉心研究。已廿餘年。莫窮其妙。今似豁然恍悟。昨吾友關逸農黃質卿。屢致函促批評命理。但自忖孤陋。安敢亂加批評。以惑人觀聽。聊賦詩答之。

乾坤一氣與人同　命理淵深匪易通
六合包藏原不極　五行生尅本無窮
玄機妙裏參靈造　禍福原來定化工
靜寂微茫難揣測　休教硃筆慢談空

賞梅　（培振）

一枝庾影傲寒天　獨伴蒼松笑岸邊
皓雪玉顏疑醉酒　淡容雪貌暗籠烟
生來幽逸嚴同古　雅羨清閒鴿作緣
粉黛不凡香脫俗　賞春人共賞花仙

女子應注重之要點

家庭經濟。爲女子所最應注意。蓋平時男子居外。女子居內。日用所需。皆出諸女子之手。若不通盤籌算。量入爲出。任意濫用。必至匱乏。我見亦多矣。爰抒所見。以資討論改良。

㈠勿愛置裝飾。以免將有用之金錢。變爲無用之物。此其一也。

㈡擔積儲蓄。一錢之微。積累不已。可至千萬。此其二也。

㈢破除迷信。求神拜佛燒香之習俗。非但無益。而且有害。宜改爲實際之善舉。以濟貧困而不懶惰之人爲要義。斯錢不妄費矣。此其三也。

㈣禁止賭博。此等惡習。不特漸成不道德之品性。且爲破家之禍源。此其四也。

㈤改良家政。一概日常生活。力謀合作互助。提倡節儉。此其五也。

㈥教導子女。務使有經濟之常識。及整理之習慣。此其六也。

第六區都城洪鐘日報籌辦處議決洪門昆仲認股收款並新選職員表

本區組織洪鐘日報爲時已久。自黃君壽如報告加西加中招股成積。因而籌備積極進行。議決從速開辦。並表決以三月卅壹號爲附股收款止截之期。凡我洪門昆仲未認股者。立刻速認。已認股者。請將款繳交。以免延擱。時日阻礙進行。茲將新選籌辦處職員列後。

主任　李瑞門　張錫敦
中文　黃壽如　林鶴年　鍾壽奮　司徒子烈
西文　張錫盛　麥德輝
財政　林道壬　李瑞門
催收　黃德樞　余景山　麥德輝
伍景芳　張棟　林儒焯　鄧鶴樓

鄭榮陽總堂十六年職員表

正董盛焜　副重屏　正中文書記振衡　副少駒　正交際重炤　副漢持　正財政緝熙　副維琚　正監督松安　副華照　正議長重平　副子章　正核數鳳岐　副正堯　議員溢才　慶兆　勁培　東貝　少棠　帝業　顯聲　厚和　帝治　傳芳　燦華

鄭榮陽堂閱書報社現年職員表

正社長振衡　副重平　正書記正亮　副少駒　正交際重炤　副漢持　理財緝熙　演說重屏　核數鳳岐　社員其昌　振秀　重生　慶鉅　連燦　錦艷　維謙　子章　少棣　勁培　周培

維城達權總社鳴謝十五年助經費名列

湯緒文　廖鏡清　馮昌景　鄭逢　鄭忠儒　各一元五　伍鳳女士　唐君碩　林德潤　各五元　張有信　各三元　鄧瀛錦　各二元　迦鄭如祥　張福有　林保安　各一元

香港朱大同濟衆水

本品爲環球上獨一無二之救急聖品。曾經中西醫師大家證明功用宏大。效力卓著。久行社會。藥於信用。遐邇馳名。凡各種危暴。亦例之症。收效尤速。不拘男女老少。每瓶均有說明書。每包即無病服之。亦能健胃壯神。爲家庭行旅不可不備之良品也。兩餅治驗各症。略列於左。俾無疑焉。

主治　傷風　發熱　頭痛　腹痛　心痛　疫痛　胃滯　痧症　瘧亂　嘔吐　抽筋　中風　久病　痰喘　時核　暈浪　中暑　水瀉　發冷　腫陽

各埠大商號均有代售。加拿大總經理雲華氏打街永輔行啓

American Mail Line

美國郵船公司船期每逢十四天一次由美國舍路及域多利埠開往遠東行程十九天到港最爲快捷。幷有女客大艙位。雅潔寬敞。伙食饒豐。常有鮮菜鮮魚鷄鴨供食。電燈水則俱備。回國倘梓光顧無任歡迎

總統者付愼貳月一日開行
總統加蘭二月十五　開行
總統勿地臣三月一日開行
總統昊愼　三月十五開行
總統麥堅利三月廿九開行

華客務代理
溫哥華埠卡路街五三五　永祥源號
溫哥華埠緬街五〇九　乾豐號
舍路埠頌街六六〇　馬登先生
舍路埠頌街七二一號　馬達先生
廣德公司

W. M. Allan G. A.
909 Government St.
Victoria, B. C.
American Mail Line
4th, Ave. At University
Seattle, Wash.

Cdn. Robert Dollar Co. Agt.
Board of Trade Bldg.
Vancouver, B.C.
Mar Art
533 Fisgard St.
Victoria, B.C.

周耀初影相館開幕五周紀念大贈品大減價三十天

照價表目七折（價目表印備可索取）無論惠顧多少均贈香譜馬蹬蘭先生佳筆所書之「家訓八箴」一幅以留紀念。

周耀初影相館啟

由新曆三月十二起至四月十號止。四寸相影半打送半打翻晒相底不論大小晒半打亦送半打照價目表收至於新影六寸七寸八寸十寸拾一寸影秘金紙均

江天寶醫生

診治外內方脈各種奇難雜症製練各種膏丹丸散如蒙光顧格外克己

金山大埠都板街門牌九百零四號

電話差拿一〇六二

醫生岑西氏謹啓

金山西民醫生汪天寶合併啓事

金山大埠都板街九百〇四號開創岑西氏藥房歷有廿餘載。各種膏丹丸散。其功用神效。久蒙僑界前許自存心濟世。是以坐診不暇所擇。以從之。今者鄙人年已邁矣。精神難健。惟近來生意比。倍增了。作忙碌。兼願不遑。因特約本埠著名醫生汪天寶先生相與共事。且汪醫生向在埠中出所學以濟世。亦歷有年矣。僑界受其德澤者何可恒河沙數。原以汪醫生之醫術精深。歷得祖傳四代之秘訣。使然耳。今得其共事。鄙人固私心竊喜。而僑胞客旅他鄉。得良醫以衛護。亦與有榮焉。當此環境爲適。願羣衆須要起見。特與汪醫生於出就診治內外方脈之外。兼親自監各種膏丹丸散。以應僑界之須。求自信各種丸散。揀選各藥之精華。竭歷年之經驗。以配製之。而顧客之美意。當此共事伊始。特刊收言。以爲我親愛之男女僑胞。先告也。倘蒙惠顧。額外歡迎。外埠僑胞未便就診者。想可將病狀詳細函知。即可按症發藥。小心配製。目價廉物美。僑胞惠顧幸祈留意焉。

現聘本埠著名醫生

注意

探花助長丸。慈情御女丹。每盒五元

久樂如意丹。腎部助強丸。每盒五元

僑胞患病。若未即應服。可將病狀詳告。由本醫生按症付藥。郵費買者自理。

通訊處　CHUCK SAI TINBO & CO
904 GRANT AVE
SAN FRANCISCO CAL. U.S.A.

治民應驗膏丹丸散

每料二十元　每面一元八

專治腎虛遺精丸

每料二十元　每面一元八

遺精一症。乃男子之通病。初起之時。不以爲意。久則脊酸腰痛。口乾耳鳴。怔忡健忘。精神短少。其弊有不可勝言者。此丸以海狗鞭補腎爲君。以麥冬補血氣爲臣。佐以固精封髓益志安神之品。凡男子遺精。日久虛濁。小便頻數。婦人白帶。經行不止。皆能治之。

◎乔其五鞭壯陽丸　每面貳員六◎婦女調經止痛丸　每盒壹大員
◎乔其四鞭補腎丸　每面壹員八◎婦科調經安胃丸　每盒壹員一
◎海狗鞭止遺精丸　每面壹員八◎婦科白帶兔胃丸　每面壹員二
◎四鞭固本衛生丸　每盒壹角一◎內消花物解毒丸　每盒壹角一
◎男子夜夢遺精丸　每面壹員五◎花柳牛黃瀉毒丸　每盒壹大員
◎乔其武漢大補丸　每面壹員四◎花柳搜毒球頭丸　每盒銀陸角
◎補腦安心淨腦丸　每面壹員五◎花柳入胃好毒丸　每盒銀陸角
◎勞傷欬血吐血丸　每面壹員四◎花柳白濁止痛丸　每面壹員四
◎治小腸痛氣痛丸　每面壹員二◎日久虛濁收濁丸　每面壹員六
◎乔其小補宜氣散　每面貳員六◎臟腑止痛珍珠散　每面壹員八
◎消毒止痛神仙丸　每面壹員四◎臟風濕痛脚痛丸　每面壹員二
◎男女頭風止痛丸　每面壹員七◎風濕痛脚痛丸　每面壹員二
◎即止止痛肚痛丸　每面壹員六◎覓所健步養血丸　半料銀陸角

大佐治旅館
GEORGE HOTEL
Phone Sey. 9275O
207 Georgia, Street E.
Vancouver, B. C.

▲旅館開設在雲埠紐街夾佐治街角房舍雅潔汽喱溫暖水喉冷熱水與唐埠甚爲鄰近倫敦光臨極表歡迎　▲電話（矢務）九二七五O

醫士余躍瀾寓
司理　余朋和
　　鄭福滋　啟

雲哥永安藥房
華埠

選辦各省地道藥材
自製各項膏丹丸散

雲哥參茸大補腎丸每盒五元第一神效痺癇散每罐七毛五　茸片蛤蚧大補茶每劑三元五滑腸瀉濕解毒丸每罐二元　武溪蛤蚧大補茶每劑二西第一應驗腳氣丸每罐七毛五　壯陽久戰快樂丸每服五毛神效白濁虛濁丸每罐二元　第一應驗痺癇丸每罐壹元自製斷根癲癇藥每罐五毛　花柳疳疔掃毒丸每罐一元止咳化痰藥每兩二毛五　新到祖國各號著名膏丹丸散超等牙刷牙粉化粧品　各款舊名茶靚家用布鞋絲機線機絲小衫也架小衫　各種煙草呂宋煙送禮香品等物俱備價格相宜

本號自製中西送禮麻糖發售
諸君光顧格外歡迎郵費貴客
WING ON CO
32 Pender St. W. P. O. Box 646
Vancouver B.C.
電話（詩應）二四〇四
自理　等沿

華埠三民旅館
雲哥
SHERMAN HOTEL
Phone Sey. 1509　176 Pender St, E.
VANCOUVER, B. C.

▲旅館廣告

三洛雄封。民權發達。旅客如雲。館人供食。三時得所。鴉棲。民團乃爲安堵。椅凈窗明。旅行者何妨駐足。遊人雅客。館穀者愈具深情。且水火既濟。晨昏利用。不我遐棄。願爲東道。謹線壹五零九

司理　羅齊芳　馬崇廣
人　趙不鉗　伍義于　啟

新圓印務局
Yo Sun Ning Co.
NG & RUBBER STAMPS
Phone Sey 1113

承印中西大小文件精製
笠巴圖章現新置字粒機
器均皆齊備價錢克己快
捷妥當遠近倫胞光顧無
任歡迎

司理人立棠啓

本舖住址依舊片打街東二五八半　即（雲路旅館樓下）
電話詩應（一壹二三）

存心軒應驗膏丹丸散發售
曹統新內外方脈跌打雜症贅告

○丸散太多未能盡錄欲知詳細請函索目錄救急方（通訊處）C. T. SUN, 900 W. TEMPLE ST. LOS ANGELES CAL. U. S. A.

英國代理處　雲高華埠**活生藥行**
Watsan Co. 87 Pender St. E. Vancouver, B. C.

◎**清血消粒解毒丸**　每盒二兩庄銀二元五　每料八盒銀十八元

此丸之性解毒最靈過腰火丹紅雲血癬毒伏五經體身蛇形皮膚濕毒血濁不清頑癬疥癩粟瘡毒疔飛瘍天泡浸淫毒病傳染各症試服全料治無不應

◎**皮膚止癢解毒水**　每樽一元二五

統理一切頑癬疥癩油蜘濕毒皮膚血毒三角瓜毒痕癍不止酒米疔毒花柳痘痧臭狐汗斑飛絲蛇蟻血癬等屬微生物毒微力搽擦取效神速永不再發能清手續

◎**跌打積瘀作痛丸**　每兩料銀一元五十五元

每見世人患跌傷打傷苦傷多時不知法致成瘀束丹田或凝於受傷之處經年累月致年老病後氣血衰弱之時或發風氣痛腹滿咳逆喘促氣上衝胸或吐痰血均由束瘀遺患本軒揀選和氣盧行瘀止痛消積之藥精工製煉成丸崙治遠年積瘀變成風痛氣痛氣頂咳嗽痰血胸滿腹脹等病應用奧效

◎**立即止痛散**　每樽四毛

止痛止痛氣力最雄斷筋折骨跌打刀傷日久成風火燒水烙砲碼毒攻邪風歷節火燦脚腫風火牙患小腸氣沖腎火腰痛無名腫毒大小疽癰頭腦筋刺心腹諸疼徹背徹胸逢痛必止其妙無窮

◎**誤傳惡毒幸遇良醫**〔來函照錄〕

統新大國手僞學弟前日誤染花柳惡症初起白濁復見週身骨節刺痛手背脚掌二部腫起筋疲力弱行動維艱其痛苦之狀真是一刻三秋之候也謹將病源奉告得來藥照法服用先除白濁後消骨節之毒手脚二部腫消無形今見良藥尚未用盡而頑症早已痊愈弟現工作如常謹奉敬言以謝無窮之大德並由信內夾付屍銀三元勞除回前日所欠藥價數毛其餘謹奉　先生杯茶之需幸祈笑納爲吩此頌

醫安　On Chong, Apartado 15, EnSenada B.C. Mexico

旅墨國弟梁容京上

◎**我証此散不愧名爲立即止痛**〔來書照錄〕

曹統新先生大鑒敬啟者前日付來之藥未曾服楚緣弟患牙痛症十分痛苦呻吟牀蓆不能進食數日正在束手無策之際忽憶及　先生上日付來之立即止痛散立刻如法開服二轉轉瞬間其痛若失而面部之腫亦由此而消若無此散其痛不堪言矣以弟觀之此散確爲止痛之第壹妙品也謹溯數言伏祈刊入證書俾同胞知此散確有真價值爲盼茲又付上銀貳元求即付下止痛散五樽以爲防身之用是荷此請

天醫正照

John Lee. 116 S.Liberty St.,Jackson, Tenn.

◎**積瘀成風苦難當　幸服靈丸還吉康**

曹統新先生鑒敬啟者弟旅美屍市省山亞寸埠兵營拾五大砲隊處 15th F.A.Exhange 9Camp Travis. San Antonio Tex.）素營餐館之菜偶因觸傷小肋激瘀成風常發疼痛苦楚難當乃函求　先生付來跌打積瘀作痛丸及跌打風濕酸蛇膏服貼之後功效甚佳再字求取繼續施治計共服食不過一料其患痊愈已歷年餘不見復發可知該丸功力之偉大矣茲付上銀拾元祈再付下該丸些少以備友人不時之需其餘將來答報以爲四方君子患瘀積作痛者介紹爲幸耑此即請

廣安　弟勞國振上言

生隆參茸鞭補腎丸

新蛇三鞭藥酒每盒一元半　▲腰痛獨步藥水每樽二元

秘製經驗青月丸散

北陽城腎通少丸每盒玖角　龜鹿滿陰丸每盒玖角　補腎壯陽酒每樽捌角　神効白濁藥水每樽捌角　外舒白濁止痛水每樽捌角　五淋白濁止痛丸每樽捌角　花柳痘疔瀉每丸每樽捌角　夜夢遺精補腎丸每盒玖角　無夢遺精補腎丸每盒玖角　化痰順氣止咳丸每樽陸角　久病跌傷壯腎丸每盒玖角　跌打損傷止痛青痧丸每盒玖角　各項丸散未能備錄欲知其詳函索目錄

認名參三鞭茸補腎丸

以九北陽健腎補腦保精品治思勞色慾傷心勞力傷肝神供困等症方用參茸三鞭鳥腰鹿鞭等配製而成其功用滋腎水養心血補腦髓壯筋骨極有出人意外保有下列證書便知其概矣

價目　大盒五元　小盒貳元伍　郵費自備

保證書

（證書原文略）

KWONG LEE YUEN
CANADA AND ENGLAND PILLS

◎**補腎仙丹**

鄙人因先天不足體魄薄弱時見尿後餘滴見色即洩繼而腰痛耳鳴頭眩眼花及時患外感等症但明知腎虧所致屢求醫藥治我無效偶與友人談及此患幸蒙介紹購生隆棧所製之（參茸三鞭補腎丸）故弟即寄銀求取二大盒照單服食僅用一盒精神加倍再服一盒患病掃除良醫禪方真料監製功效如此足稱補腎仙丹弟無以爲謝特登片言爲此丸之保證海外僑梓有患斯症不防試之

Mr. G Baird B. & B. Foreman C. P. R. Shuswap B. C.

旅卑書省台山西溪人　黃智瑤上

◎**恭頌良醫**

趙邦立醫士雅鑒恭敬者弟因手部起一種風濕仲屈常痛歷有十餘載每逢天時變動痛苦更甚屢請中西醫治無一見效故特將症繕告幸得　先生對症施以藥劑及祈蛇驅風藥酒祛濕追風膏等弟照訓服用果然藥到患除近今數月不見復發巨擘良醫實有華陀再生之術謹登數言以作銘謝特介紹諸同病相連者早脫離於苦海耳

Arlington Cafe 320-1 St Ave. S. Lethbridge Alta.

旅列必珠埠恩平塘面村人　弟曾毓森恭頌

○**外埠代理處**（寄藥郵費　買者自理）

都朗杜東興Dong Hing 16 Elizabeth St. Toronto Ont.
溫哥辟均興Quan Hing 225 Alexander Ave. Winnipeg Man
點問順華英Wah Ying 10245-96 St. Edmonton Alta.
車厘役安利On Lee P. O. Box. 632 Chilliwack B. C.

◎**新到唐山鮮明各種瓜仁菜米發客**

趙邦立統理內外全科花柳雜症病內

▲電話（詩應）Phone Sey. 6721
Sang Lung Jan, 26 Pender St. W. Vancouver B. C

雲埠滋保堂酒莊
TSE BO TONG
7-41 Pender St. W.　Phone Sey. 4025-823
Vancouver, B. C.

加料正式紹酒出售　俱以上等參茸十余大補君臣藥照祖傳良方配製中外著名

滋補衛生藥酒
壯陽三鞭藥酒
延年白歲藥酒
滋陰蛤蚧藥酒
祛風虎骨藥酒
參茸熊掌藥酒
浸生紅蛇仔酒

經向坎政府立案特准予專利權各省各埠自由買賣隨便購飲零沽發行價極相宜脚費自理收貨時如有毀爛者乃本號負責賠補永無損失意外之虞

又蒙政府批准加高酒力壹十五度亦照原價沽發各埠商店酒樓均有發售

雲高總經理
華埠批發處



MANUFACTURED BY
The Peacock Brand Co, Ltd.
HONG-KONG, CHINA.

愛國同胞欲
保牙磁及防
止蛀蝕？
務用孔雀嚟
超等牙粉

品公司製造
啓行相宜

加拿大各埠行
域埠　雲埠　萬春藥房
　　輔行公司
　　裕綸德記

大觀客棧
Dai Quon Rooms
100 Pender S. E.
Vancouver B. C.

▲新張廣告

啟者本客棧開設雲埠片打街東門牌壹百號　住唐人街之中心地點適宜樓高氣爽裝修華麗房內均有洋盥面盆冷熱水喉暖氣龍等俱全本主人不惜重資全用新式傢私床褥几桌　佈置適當遠近倫胞光顧無任歡迎

電話次磨一八五三

司理人　馬心壽
　　劉孔佳　披露

吳兆頭等自由客車
客車站北京酒樓下

喊線詩應二八四

▲**尾利愼血致公堂鳴謝助經費**

張天成一元五　黃鵬洪二元　馬德仕二元　鄭連榮二元二五　張倚宏一元二五　開國就壹元　司徒機九元　張文幗二元　張倚增二元　何瑞貳元　開已酉壹元　何俊秀壹元

通訊處
D. Murchie & Son Ltd.
36 Sixth St. NewWestminster B. C
Phone 241

▲**棺肆啓事**
地學始皇紳公司　普理及以喪事　香料殮屍　本公司在扶里河流域開設最久至誠招待價格相宜　司理佛打利氏　電話二四一　本公司設在二埠第六街卅六號門牌